Niveau(x) d'enseignement: 2 Numéro EDUQ : 8270198
Centre d'intérêt: 64

Bouchard, André-E.

Evaluation de l'attention visuelle et de la compréhension d'enfants de 4 ans face à la télévision : Passe-partout no 60 / par André E. Bouchard avec la collab. de Jeannine Caron, Patricia Parsons. -- Outremont : Communications ABC, 1978.
iii, 161 f. : ill., carte, graph. ; 28 cm.

Cote Dewey: 372.13'3589/B752p Cote LC: LB/1044.7

Descripteur(s): *Emission de télévision *Compréhension *Comportement *Attention *Télévision éducative *Evaluation de l'apprentissage *Questionnaire *Préscolaire (Niveau)

Identificateur(s) de nom: *Passe-partout (Projet)

Identificateur(s) de sujet: *Attention visuelle

L'étude consiste en l'évaluation de l'émission no 60 de ##Passe-partout##, série télévisée pour enfants de quatre ans. Il s'agit d'abord de mesurer le degré d'attention visuelle d'un groupe d'enfants, puis de tester leur compréhension à la suite du visionnement de parties de l'émission. Le projet de recherche a débuté le 24 avril 1978 pour se terminer avec le dépôt du rapport à la fin de juin.

Toute l'expérimentation s'est déroulée au centre de recherche de ##Sesame Street## situé au Centre international de radio-télévision de Radio-Canada à la Cité du Havre. La cueillette des données s'est faite de deux façons: 1. par l'observation de groupes avec l'utilisation de la méthode du "distractor" du dr E. L. Palmer; 2. par un questionnaire de compréhension (inclus en annexe). L'échantillon comprenait quarante enfants divisés en deux groupes: 26 de milieu moyen et quatorze de milieu défavorisé. Ils provenaient de dix garderies ou maternelles de la région de Montréal.

Les résultats indiquent une moyenne de 53,3% d'attention visuelle pour l'ensemble de l'échantillon. Le milieu moyen obtient 55% et le milieu défavorisé 50,7%. Mais après analyse des différents paramètres relatifs aux formats (vidéo, film, marionnettes) et aux thèmes (mots écrits, présence d'enfants, scènes d'extérieur, illustrations fixes), on constate qu'il n'y a pas de différence importante d'attention visuelle entre les enfants de milieu moyen et ceux de milieu défavorisé. Quant à la compréhension, elle apparaît un peu plus faible chez les enfants du groupe défavorisé.

Type de document: r
Région(s) administrative(s): 063
Auteur de l'analyse: fr

PRISE D'ARTOUT

Evaluation de l'attention visuelle et de la compréhension d'enfants de 3 ans face à la télévision.

André S. Boudhard

E D U Q 8270188

PASSE-PARTOUT No 60

EVALUATION DE L'ATTENTION VISUELLE ET DE LA COMPREHENSION D'ENFANTS DE 4 ANS FACE A LA TELEVISION

par

ANDRE E. BOUCHARD

Outremont, Québec

1978

Communications ABC inc.

RESUME

- Rapport d'évaluation sur l'attention visuelle et la compréhension de l'émission PASSE-PARTOUT N° 60 par la firme Communication ABC Inc., sous la direction de André E. Bouchard.

- La cueillette des données s'est faite de deux façons: [1] l'observation de groupes avec l'utilisation du "distractor"; [2] le questionnaire de compréhension.

- L'échantillon comprenait 40 enfants: ils ont été vus par PAIRE: N = 40. De ce nombre, il y avait deux sous-groupes: le milieu MOYEN [N = 26], et le milieu DEFAVORISE [N = 14], de la ville de Montréal.

- Le Centre de recherche de Sesame Street/CBC a été utilisé. Ce centre est situé au Centre international de radio-télévision de Radio-Canada, à la Cité du Havre, Montréal [suite 417].

Résultats

. Attention visuelle de toute l'émission:
Ensemble: M: 53,5% Milieu MOYEN: M: 55% Milieu DEFAVORISE:
[N = 40] [N = 26] [N = 14] 50,7%

. FORMATS:

VIDEO	MOYEN: 53,9%	DEFAVORISE:	46,3%
FILM	MOYEN: 53,7%	DEFAVORISE:	57,3%
MARIONNETTES	MOYEN: 60,1%	DEFAVORISE:	48,8%

. THEMES:

MOTS ECRITS	MOYEN: 47,6%	DEFAVORISE:	40,4%
PRESENCE D'ENFANTS	MOYEN: 54,7%	DEFAVORISE:	57,3%
SCENES D'EXTERIEUR	MOYEN: 55,9%	DEFAVORISE:	61,3%
ILLUSTRATIONS FIXES	MOYEN: 65,5%	DEFAVORISE:	57,3%

PASSE PARTOUT N° 60

Evaluation de l'attention visuelle et de la compréhension d'enfants de 4 ans face à la télévision

par

André E. Bouchard

avec la collaboration de: Jeannine Caron
Patricia Parsons

Juin 1978

Outremont, Québec

COMMUNICATIONS ABC, INC.

TABLE DES MATIERES

0.00 INTRODUCTION. . . . . p. 1

1.00 LA METHODOLOGIE . . . . . p. 2

1.1 L'observation de groupe: méthode du"distractor" p. 4
1.2 Le test de compréhension. . . . . p. 11
1.3 L'échantillon . . . . . p. 14
1.4 Les segments de l'émission Passe-Partout N° 60. p. 19

2.00 LES RESULTATS . . . . . p. 25

2.10 L'attention visuelle des enfants . . . . . p. 25
2.11 Regroupements selon le FORMAT . . . . . p. 29

2.111 le FORMAT-VIDEO . . . . . p. 29
2.112 le FORMAT-FILM. . . . . p. 30
2.113 le FORMAT-MARIONNETTES. . . . . p. 31

2.12 Regroupement selon des thèmes de contenu. p. 32

2.121 Utilisation de mots écrits. . . . . p. 32
2.122 Utilisation d'enfants dans les segments. . . . . p. 33
2.123 Les scènes d'extérieur. . . . . p. 34
2.124 Utilisation d'images fixes. . . . . p. 34

2.13 Conclusion. . . . . p. 35

2.20 La compréhension . . . . . p. 36

2.201 Segment: INTRODUCTION. . . . . p. 37
2.202 Segment: LOURD ET LEGER. . . . . p. 37
2.203 Segment: DEUX ENFANTS TRANSPORTENT DES COLIS . . . . . p. 38

2.204 Segment: BALLON LEGER. . . . . p. 38
2.205 Segment: CANNELLE ET PERLINE . . . . . p. 39
2.206 Segment: HISTOIRE DE MES 4 ANS . . . . . p. 39
2.207 Segment: CAMION LOURD. . . . . p. 40
2.208 Segment: PASSE-PARTOUT RACONTE . . . . . p. 40
2.209 Segment: LA FAMILLE DE MARIONNETTES. . . p. 41
2.210 Segment: HISTOIRE EN 3 IMAGES. . . . . p. 41
2.211 Segment: TOUR EN TRAINEAU. . . . . p. 42
2.212 Segment: CACHETTE EN HIVER . . . . . p. 42
2.213 Segment: ENFANT QUI DESSINE. . . . . p. 42
2.214 Segment: CONCLUSION. . . . . p. 43

3.00 CONCLUSION. . . . . p. 44

ANNEXE I Le questionnaire et les procédures . . . . . p. 45

ANNEXE II L'échantillon. . . . . p. 61

ANNEXE III Les lettres aux parents. . . . . p. 67

ANNEXE IV Les graphiques d'attention visuelle. . . . . p. 71

ANNEXE V Les réponses des enfants . . . . . p. 99

Compte-rendu, signature, sceau de la firme et date

0.00 INTRODUCTION

Ce rapport de recherche sur l'émission Passe-Partout N° 60 a été réalisé pour le compte du Ministère de l'Education du Québec par la firme Communications ABC, Inc., sous la direction de André E. Bouchard.

L'objectif de cette étude consistait à faire l'évaluation d'une émission de la série Passe-Partout; pour ce faire,

- il fallait d'abord mesurer le degré d'attention visuelle d'un groupe d'enfants,
- et tester leur compréhension à la suite du visionnement de parties de l'émission.

Ce projet de recherche a débuté le 24 avril et se termine avec le dépôt du rapport à la fin de juin 1978. Toute l'expérimentation [le travail d'analyse, et d'élaboration du questionnaire et les deux tests] s'est déroulée du centre de recherche de Sesame Street situé au Centre international de

radio-télévision de Radio-Canada à la Cité du Havre, à Montréal.

Le présent rapport se divise en trois parties: [1] la méthodologie de cette étude; [2] les résultats de cette recherche; [3] une conclusion présentant des avenues possibles d'études ultérieures.

Enfin, des Annexes apporteront présentement: [1] le questionnaire; [2] l'échantillon; [3] les diverses lettres utilisées auprès des parents; [4] les Graphiques illustrant le degré moyen d'attention visuelle par intervalle et par segment; et [5] les réponses regroupées des enfants à chaque question du questionnaire.

Nous tenons à faire remarquer le caractère <u>expérimental</u> de notre approche, de façon à limiter les interprétations trop hasardeuses ou trop rapides. Il s'agit, en effet, d'une première étape d'analyse, et son utilisation intempestive ne saurait aider son utilisateur.

1.00 LA METHODOLOGIE

Au départ, nous avions une cassette avec une émission [n° 60] de <u>Passe-Partout</u>, et le Centre de recherche. Nous avons proposé de faire une recherche-action utilisant deux méthodes de

cueillette de données: [1] des observations de groupes, et [2] un test de compréhension: tandis que la première façon devait donner des indications sur l'attrait des différents segments ou parties de l'émission, à partir de la variable "attention visuelle" [i.e., l'enfant regarde ou non le segment], la deuxième partie devait plutôt fournir des données sur le degré de compréhension à partir des segments.

La cassette consistait en une émission ordinaire d'une durée de 29 minutes 17 secondes [enregistrée sur vidéo-cassette], composée des segments suivants:

. LOURD ET LEGER
. ENFANTS TRANSPORTANT DES COLIS
. BALLONS LEGERS
. LA GRANDE DECISION
. PETIT GARCON COUCHANT CHEZ SA GRAND-MERE
. CAMION LOURD
. PASSE-PARTOUT RACONTE
. LA FAMILLE DE CANELLE
. HISTOIRE EN TROIS IMAGES: LE POISSON ROUGE
. LE TRAINEAU
. LA CACHETTE EN HIVER
. ENFANT DESSINANT [GENERIQUE].

Tous ces segments furent testés par nos deux instruments d'analyse.

1.1 L'observation de groupe: la méthode du "distractor"

Bien avant de prétendre que Passe-Partout puisse enseigner ou développer des habitudes ou des comportements, elle devrait capter et retenir l'attention d'un auditoire composé d'enfants. En conséquence, ce projet de recherche a-t-il voulu utiliser une méthode de mesure qui habiliterait les producteurs et les réalisateurs des segments à évaluer chacun des segments de cette émission, sous sa capacité à retenir l'intérêt de l'enfant, et cela, seconde par seconde, tout le long du déroulement de l'émission.

A cet effet, nous avons utilisé, non sans quelques adaptations, la méthode du "distractor", introduite par Dr. E.L. Palmer (1968),[1] dont le but était d'étudier les méthodes utilisées par la télévision pour capter et retenir l'attention des enfants de 2 à 5 ans.

D'ordinaire, selon le Dr. Palmer, un enfant de cet âge regarde la télévision dans une pièce où il y a compétition

---

[1] E.L. Palmer et al., A Comparative Study of Current Educational Television Programs for Preschool Children, Mammouth, Oregon State System of Higher Education, 1968 (ERIC Document Reproduction Service: N° ED 032 123).

constante entre des objets ou des personnes et la télévision. La question est de savoir qui ou quoi aura l'attention de l'enfant. Aussi, dans le but de _simuler_ cette condition ci-dessus mentionnée, le groupe de recherche du "Children's Television Workshop" [CTW] de New York a décidé d'utiliser des DISTRACTIONS systématiques, en situation de laboratoire. Ils ont décidé d'utiliser, en même temps que se faisait le visionnement d'une émission de télévision, un projecteur à diapositives et une boîte de projection [munie d'un miroir et d'un écran donnant l'impression que l'image venait de l'arrière de l'écran]. Une sélection au hasard de diapositives remplissait un caroussel, et la projection était programmée de façon automatique de manière à changer d'image à toutes les sept secondes et demie, sur l'écran de la boîte de projection [l'écran paraissait similaire à celui du téléviseur].

Pour sa part, l'enfant s'assoyait à environ un [1] mètre soixante-dix [quelque cinq pieds et demi] du téléviseur, de manière à lui faire face, et l'écran présentant les diapositives était disposé à un angle de 45° près du téléviseur. Enfin, un observateur se trouvait dans la même pièce que celle où était l'enfant et notait l'attention visuelle [haute, moyenne, basse ou nulle] de chacun des enfants se présentant en situation de laboratoire.

Quant à nous, nous avons fait quelques modifications, à la suite de six ou sept projets de recherche sur des émissions de Sesame Street/CBC:

[a] d'abord, nous avons utilisé un laboratoire comprenant deux locaux, communiquant avec un miroir uni-directionnel: une salle de visionnement et un local d'observation [cf. l'Illustration I];

[b] de plus, la présence d'un observateur fut éliminée, dans la salle de visionnement, pendant le déroulement de l'émission;

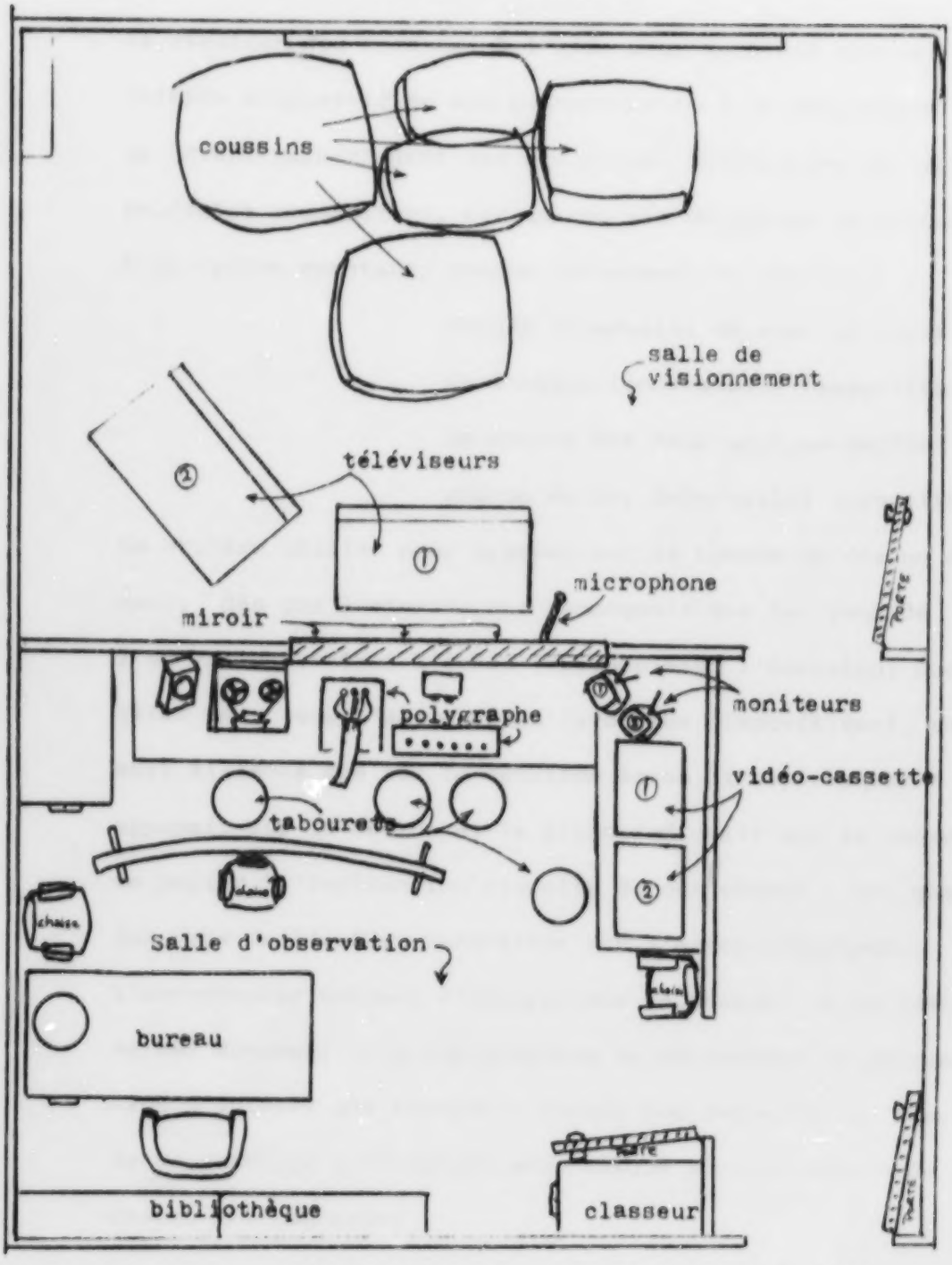
[c] nous avons opté pour l'utilisation de deux téléviseurs projetant respectivement, l'un l'émission, l'autre notre ensemble de diapositives enregistrées sur vidéo-cassette avec le bruit du "beep" indiquant le changement de diapositives. Nos deux téléviseurs utilisaient la couleur;

[d] nous avons laissé un intervalle de sept [7] secondes entre chaque diapositive;

[e] nous avons mis DEUX enfants simultanément en situation de visionnement; conséquemment, deux observateurs regardaient

Illustration 1

Centre de recherche de Sesame Street/CBC



suite 417, Centre international de radio-télévision de Radio-Canada, Cité du Havre, Montréal, tél. 285-2937

la réaction des enfants, à l'aide d'un appareil spécial [simple dispositif de six boutons relié à un Polygraphe ou "Event-marker" dont les six plumes différentes et indépendantes indiquaient, sur un rouleau de papier se déroulant à un rythme constant, chaque changement de segment,] chaque intervalle de sept secondes, et l'attention visuelle respective de chacun des deux enfants pendant chacun de ces intervalles identifiés. Le critère utilisé pour appuyer sur le bouton se résume à ceci: dès que l'observateur remarquait que les yeux de l'enfant quittaient l'écran [reproduisant l'émission] pour aller soit vers l'autre écran [avec les diapositives], ou soit ailleurs que sur le deuxième écran, l'observateur appuyait sur le bouton et la plume indiquait sur le rouleau de papier "l'inattention" visuelle de cet enfant. Or, quand les yeux de l'enfant revenaient sur l'écran principal, l'observateur cessait d'appuyer sur le bouton. A la lumière de ces données, il a été possible de déterminer le pourcentage d'intérêt que suscitait chacun des segments, et aussi le pourcentage d'attention pour chaque portion exacte de chacun des segments:

[f] enfin, les résultats [exprimés en pourcentage] étaient indiqués sur des graphiques [cf. Illustration 2]. Ainsi, les réalisateurs pourraient voir et analyser à l'aide de ces graphiques, des points d'attention FORTS ou FAIBLES pour chacun des segments.

A la lumière de cette méthode, nous avons relevé ce qui suit:

1) cette méthode "mécanique" permet de noter des données à chaque intervalle de 7 secondes pendant le déroulement de l'émission;

2) elle procure le niveau moyen d'attention de toute une émission;

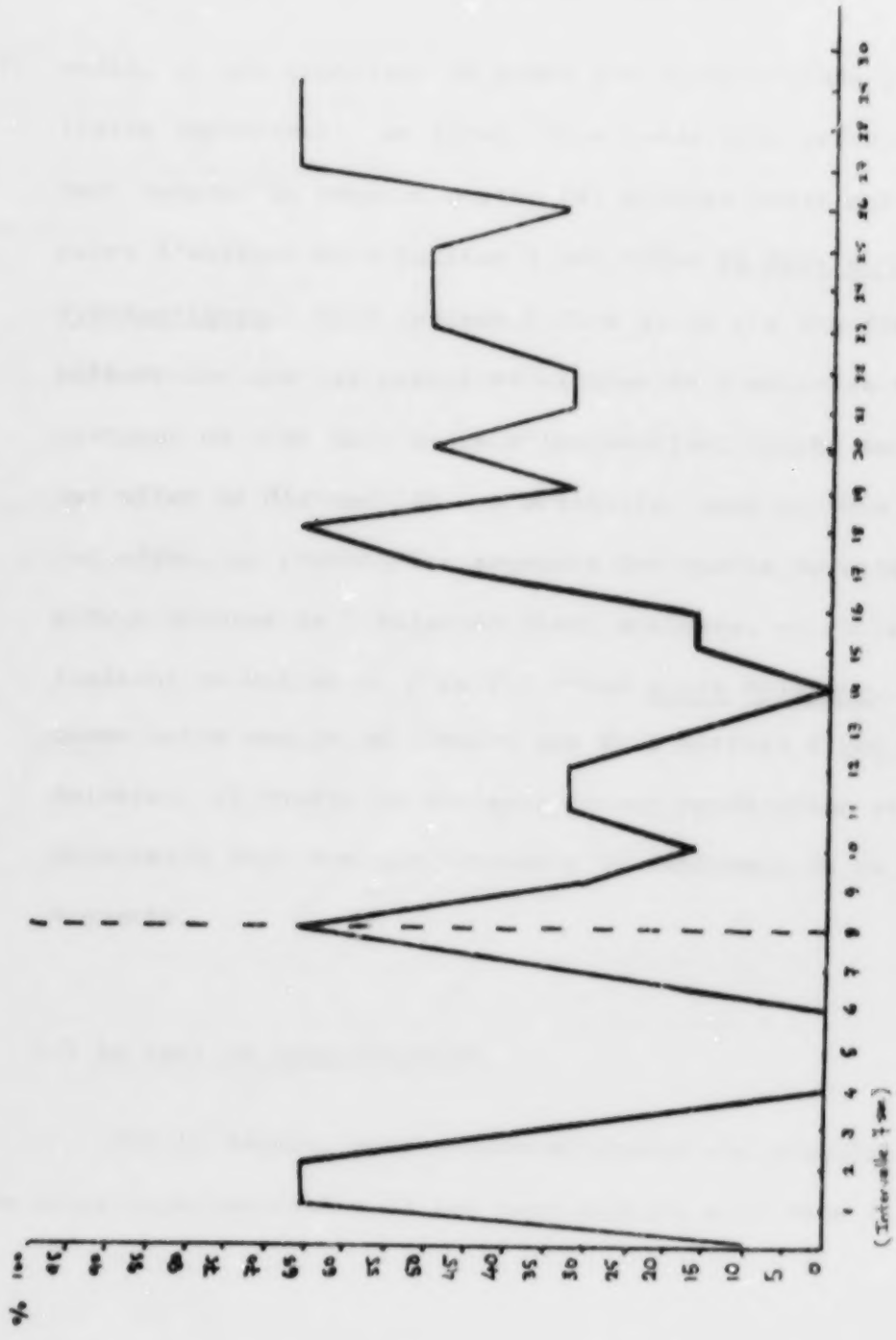
3) elle inscrit le niveau d'attention de chaque segment;

4) les niveaux d'attention peuvent être additionnés ou exprimés selon une moyenne d'attention visuelle pour des groupes de segments de longueurs similaires, et comparés avec des groupes de segments de longueurs différentes;

5) cette méthode permet une cueillette objective de données, sans l'intervention de jugements de valeur de la part des observateurs;

Illustration 2

Graphique illustrant l'attention visuelle pour chaque segment, selon le pourcentage et les intervalles(7 sec.)



6) les résultats permettent des regroupements par FORMATS [FILM, VIDEO, ANIMATION, MARIONNETTES, etc...];

7) enfin, il est important de NOTER que cette méthode a une limite importante: en effet, nous avons déjà calculé qu'il faut compter en moyenne quatre [4] minutes avant que la paire d'enfants ne s'habitue à cet effet de distractions systématiques. Cela revient à dire qu'il y a une forte présomption que les premières minutes de l'émission enregistrent un plus haut degré d'inattention, compte tenu de cet effet de distraction. D'ordinaire, nous pouvons corriger cet effet, en prenant les segments des quatre ou cinq premières minutes de l'émission ainsi analysée, et en les insérant au milieu ou à la fin d'une autre émission. Mais comme notre mesure ne viendra que de l'analyse d'une seule émission, il faudra se souvenir qu'une pondération serait nécessaire pour évaluer justement le rendement de ce ou ces segments.

1.2 Le test de compréhension

Dès le départ, nous avions déterminé une première partie de notre expérimentation où les deux enfants sont dans la salle

de visionnement et regardent l'émission. Ils sont donc en interaction: des enfants, par paire, dans une salle où il n'y a que deux téléviseurs et des coussins où ils peuvent s'asseoir. Rien ne vient les interrompre, si ce n'est l'effet systématique de distractions [diapositives à intervalle régulier de 7 secondes].

Mais dès que le visionnement est terminé, l'un des deux observateurs se rend dans la salle de visionnement, tandis que l'autre demeure dans la salle d'observation. Dans ce dernier cas, cet observateur va s'occuper d'enregistrer sur ruban magnétique toutes les réactions et réponses des enfants ainsi que les questions de l'observateur; de plus, il s'occupe de faire revoir l'émission [SEGMENT après SEGMENT, ou une partie de SEGMENT à la fois--selon les protocoles du test--] et/ou de stopper le visionnement selon les consignes prévues de façon à laisser le temps à l'interviewer de poser ses questions.

La durée moyenne du questionnaire est de vingt [20] minutes par paire d'enfants. Il a été composé après une description de chacun des segments et une vérification des objectifs attribués à chaque segment.

Après la formulation des questions, nous avons effectué une pré-enquête auprès de 8 enfants de façon à déceler les questions difficiles, les mots incompréhensibles, trop généraux, etc. Une fois la revue des résultats de cette enquête terminée, nous avons passé le questionnaire à 40 enfants. Nous décrirons un peu plus loin notre échantillon.

L'expérimentation s'est faite sur deux semaines [10 demi-journées], à raison de 4 enfants le matin et 4 enfants l'après-midi. Tout comme pour la mesure d'attention visuelle, le questionnaire a été passé à des paires d'enfants. Etant donné que l'enregistrement sur ruban magnétique a été fait pendant la durée du questionnaire, il a ainsi été possible de ré-écouter les rubans et de compléter les réponses que l'observateur n'avait pas pu ou n'avait pas eu le temps de noter lors de l'entrevue.

Le test de compréhension [voir Annexe I] comprenait trois parties:

- l'accueil
- le jeu [le questionnaire après ou pendant visionnement de segment]
- et la conclusion.

Deux protocoles accompagnaient le test:

- l'un comprend les procédures générales à suivre;
- un autre, des procédures particulières.

Chacun des observateurs devait prendre connaissance de ces procédures et les assimiler, de façon à reproduire de façon uniforme le déroulement du questionnaire.

Enfin, étant donné que nous prenions environ une [1] heure par paire d'enfants [soit une demi-heure pour le visionnement de l'émission et l'enregistrement de la réaction de l'attention visuelle, et une autre demi-heure pour le questionnaire], nous avions toujours une autre paire d'enfants qui faisait l'objet de surveillance et de divertissement de la part d'un supplément [jardinière ou professeur] qui accompagnait les 4 enfants, depuis leur départ de la maternelle ou de la garderie,

leur transport en taxi

et leur retour à leur maternelle ou garderie.

Pendant le temps de l'expérimentation, une troisième assistante de recherche veillait à compléter le travail des deux observateurs, soit pour l'accueil des enfants, soit pour la manipulation des appareils, soit pour l'enregistrement des questions et des réponses.

1.3 L'échantillon

Afin de mesurer l'attention visuelle et la compréhension de l'émission Passe-Partout N° 60, nous avons pris quarante enfants. Les conditions du contrat nous spécifiaient ce qui suit:

> "40 enfants de 4 ans, divisés en deux groupes,
> 20 moyens et 20 défavorisés.
> Pour caractériser les enfants selon leur position sociale, l'échelle Hollingshead sera utilisée:
> 33-61 étant considéré comme moyen,
> 62-77 étant considéré comme défavorisé."

Pour les fins de notre recherche, nous avons trouvé 40 enfants, soit 26 "moyens" et 14 "défavorisés". Nous avons eu beaucoup de difficulté à trouver des enfants du milieu défavorisé, à cause du genre d'information que nous demandions pour appliquer l'échelle de Hollingshead [1965], et peut-être aussi à cause du refus de certaines directions de garderies d'envoyer des enfants à une recherche faite pour le compte du Ministère de l'Education.

Cette échelle[1] consiste, en effet, à "calculer le score de chaque enfant au moyen de l'échelle de Hollingshead et à constituer des groupes de moyennes et de distributions équivalentes".

---

[1]Tirée de Claudette Lalouche, EXTENSION DEDAPAM, Influence de deux formes d'intervention compensatoire préscolaire sur le développement du besoin d'accomplissement des enfants de quatre et cinq ans, version modifiée du mémoire présenté à la faculté des Etudes Supérieures de l'Université de Montréal en vue de l'obtention de la maîtrise ès arts [Psychologie], juin 1976.

Nous avons appliqué comme telle l'échelle de position sociale de Hollingshead, comprenant sept niveaux d'éducation et sept catégories d'occupation, de manière à assigner un rang à chacune des catégories à l'intérieur des sept possibilités correspondant à la cote de la catégorie en question. Selon Hollingshead, une pondération de 4 aux cotes de l'échelle éducationnelle et une pondération de 7 aux cotes de l'échelle d'occupation permettaient d'avoir des scores totaux pouvant varier de 11 à 77.

L'échelle éducationnelle a été la suivante:

1) cours universitaire professionnel complet
2) cours collégial complet ou cours universitaire partiel
3) cours collégial partiel
4) cours secondaire ou commercial complet
5) dixième ou onzième année
6) septième année complète
7) scolarité inférieure à la septième année.

De plus, le contrat définissait ainsi les sept catégories d'occupation:

1) propriétaires de grandes entreprises et professionnels de premier crdre;

2) propriétaires d'entreprises moyens et professionnels de second ordre;

3) personnel administratif de grandes entreprises, propriétaires de petites entreprises et semi-professionnels;

4) propriétaires de petites affaires indépendantes, travailleurs cléricaux et techniciens;

5) ouvriers spécialisés;

6) ouvriers semi-spécialisés;

7) ouvriers non spécialisés.

A titre d'exemple, [nous reproduisons celui du contrat], un enfant dont le père est menuisier et a complété 9 ans de scolarité obtient un score global de 59. Dans ce cas, le score correspondant au niveau d'éducation est 6, ce qui donne un score de 24 avec la pondération et le score qui correspond à l'occupation est 5 [ouvrier spécialisé]; ce qui donne un score de 35 avec la pondération. La somme des deux scores donne le score final de 59 [24 + 35]; enfin, les scores de 33 à 61 représentent le milieu moyen, et les scores 62 - 77, le milieu défavorisé.

Quand à nous, après avoir consulté nombre de garderies et de maternelles, nous avons eu deux groupes d'enfants, provenant des institutions suivantes:

. la Garderie de la Côte	[4 moyens]
. le Jardin Charmant	[4 moyens]
. les Ateliers d'Education Populaire	[4 défavorisés]
. la Garderie St-Urbain	[4 moyens]
. la Souristhèque	[4 moyens]
. la Garderie Lafontaine	[2 défavorisés]
. la Garderie de Jour	[6 moyens]
. les Enfants de l'Avenir	[4 moyens]
. la Boîte à Surprise	[4 défavorisés]
. l'Ecole St-Enfant-Jésus	[4 défavorisés]

Nous retrouverons en Annexe II, les grilles qui nous ont permis de calculer les scores des enfants. Sur ces grilles, nous aurons le nom et l'adresse des garderies, les prénoms des enfants et leur score respectif. Tous ces enfants devaient être de langue maternelle française; tous devaient avoir reçu 4 lettres reproduites en Annexe III, expliquant [1] le but de la recherche, [2] les renseignements généraux sur le Centre de recherche de Montréal [Sesame Street/CBC, à la Cité du Havre], [3] une feuille d'acceptation et d'autorisation que les parents devaient signer, et [4] une feuille demandant le degré de scolarité du chef de famille et son occupation. Dans ce cas précis, nous avons inversé l'ordre de l'échelle de Hollingshead de façon à ne pas indisposer ou froisser de quelque façon que ce

soit, la susceptibilité de quelque parent. Les deux dernières lettres devaient être remises à la direction des Garderies, qui nous faisaient part du nombre d'enfants disponibles pour notre expérimentation.

1.4 Les segments de l'émission Passe-Partout N° 60

1. LOURD ET LEGER

Piétage : 018
Durée : 4 min. 05
FORMAT : VIDEO [Studio]
Objectif : découvrir au moyen de mimes ce qui peut être lourd et ce qui peut être léger et bien en constater la différence

Description:

Passe-Partout transporte une grosse boîte très légère. Elle la tient haute et presque du bout des doigts. Pour sa part, Passe-Montagne transporte une petite boîte très lourde, et la tient au bout des bras. Toute l'action consiste à se demander ce qu'il peut bien y avoir dans ces boîtes, et à inviter les enfants à jouer à un jeu de devinettes. Après quelques tentatives, où les deux comédiens miment le transport d'objets lourds et d'objets légers, chacun d'eux ouvre sa boîte, pour y découvrir un pot à fleur dans la petite boîte, et une petite graine dans la grande boîte.

2. LES ENFANTS TRANSPORTENT DES COLIS

Piétage : 115
Durée : 1 min. 03
FORMAT : FILM
Objectif : Sensibiliser à la notion cause à effet

Description:

Deux enfants transportent des colis de même dimension. On voit un enfant courir transportant un colis évidemment léger, puisqu'il peut courir. Mais l'autre enfant marche pesamment, puisqu'il transporte un colis lourd. Arrivés à destination, chaque enfant ouvre son sac en même temps: dans l'un, il y a des plumes; dans l'autre, des pommes de terre...

3. BALLONS LEGERS

Piétage : 137
Durée : 0 min. 53
FORMAT : FILM
Objectif : --

Description:

On voit un ballon qui se promène dans le ciel et on entend le mot "ballon". Puis on entend "Ballon léger". On revoit un ballon, sur lequel le mot "ballon" est écrit. Puis des ballons s'envolent.

4. PERLINE ET CANNELLE

Piétage : 156
Durée : 5 min. 03
FORMAT : MARIONNETTE
Objectif : Faire voir une situation au cours de laquelle
[a] des sentiments extrêmes sont exprimés,
[b] une décision personnelle doit être prise,
qui impliquera un choix et un renoncement

Description:

Cannelle a été invitée à coucher chez Mélodie. Les mères se sont parlé, tout est en ordre et Cannelle a accepté. Cependant, Cannelle hésite. Face à cette décision, Cannelle manifeste différentes réactions: [a] réaction de joie et sentiment d'importance;

[b] réaction de vouloir tout apporter [sentiment de sécurité];
[c] ambivalence au moment du départ: c'est oui, c'est non, elle ne sait plus si elle désire coucher chez Mélodie;
[d] elle prend sa décision: c'est non! Aidée de Perline qui lui a simplement fait verbaliser ses hésitations, Cannelle a dit: "J'irai une autre fois." Elle témoigne d'une satisfaction d'avoir choisi.

5. ENFANT ACCEPTANT DE COUCHER A L'EXTERIEUR DE CHEZ LUI

Piétage : 269
Durée : 0 min. 45
FORMAT : FILM
Objectif : voir poser des gestes autonomes, lesquels témoignent une confiance et une sécurité

Description:

On voit l'enfant qui se prépare à partir. Il met dans un sac les effets qu'il mentionne. Il dit, avant de partir: "Ah...j'oubliais ma brosse à dents."

6. CAMION LOURD

Piétage : 282
Durée : 0 min. 33
FORMAT : VIDEO [objet miniature]
Objectif : --

Description:

On voit passer un gros camion rempli de roches. On entend le mot "camion". Sur la benne du camion, on peut lire "camion". On revoit le camion passer et l'on entend "camion lourd". Alors que le camion vide son contenu, on entend de nouveau "camion lourd". Les bruits sont très réalistes, seuls les objets sont miniaturisés.

7. LES CONFIDENCES DE PASSE-PARTOUT

Piétage : 292
Durée : 1 min. 45
FORMAT : VIDEO [studio]
Objectif: reconnaître qu'il faut faire des choix quelquefois et réaliser que choisir implique un renoncement

Description:

Passe-Partout témoigne de l'ennui qu'elle a à devoir choisir entre aller patiner ou aller faire du ski de fond ou glisser en traineau. Elle voudrait faire les deux. Revêtue de son costume de neige, elle tourne en rond. Elle prend alors l'enfant à témoin de sa difficulté de choisir, et essaie de voir ce qui lui plaît davantage. Cependant, Passe-Partout trouve ça difficile de choisir.

8. PRUNEAU, CANNELLE, PERLIN ET PERLINE

Piétage : 321
Durée : 3 min. 32
FORMAT : MARIONNETTES
Objectifs: voir une situation dans laquelle un enfant cherche la vedette et l'autre garde tenacement sa décision. Voir prendre la responsabilité de ses décisions. Accréditer la sécurité personnelle auprès des gens qu'on affectionne, au moyen d'une comptine.

Description:

Cannelle téléphone à Mélodie pour lui annoncer elle-même sa décision de ne pas aller coucher chez elle. A la table, Pruneau revient sur le refus de Cannelle d'aller chez Mélodie. Il la nargue, essayant de le lui faire regretter. Et puis, il prend sa chance d'être le vantard à son tour affirmant que lui, il serait allé chez son amie. La chicane éclate. Là-dessus, Perlin arrive et annonce une nouvelle: Perline et lui sont invités chez Marleau, annonçant en même temps que Cannelle et Pruneau iront chez Rigodon. Pruneau veut déjà faire ses bagages et dit une comptine que reprend Cannelle.

9. LE POISSON ROUGE: HISTOIRE EN TROIS IMAGES

Piétage : 376
Durée : 0 min. 57
FORMAT : VIDEO [personnage et IMAGE FIXE]
Objectif : exercer les enfants à la narration [entraînement de l'oeil au mouvement de gauche à droite]

Description:

Passe-Partout raconte une histoire qui est illustrée par trois dessins successifs: le poisson rouge qui pleure et remplit tout l'appartement de façon à sortir de son bocal trop petit et à se promener dans l'appartement rempli d'eau, résultat de ses larmes. Passe-Montagne reprend l'histoire en posant des questions et en donnant les réponses.

10. TOUR EN TRAINEAU

Piétage : 391
Durée : 1 min. 04
FORMAT : FILM
Objectif : sensibiliser à la beauté de la nature de l'hiver, en insistant sur le visuel

Description:

C'est l'hiver. On voit, sous différents angles, un traineau tiré par un cheval se promenant à travers bois. Aucune musique, ni voix; seul le bruit du traineau sur la neige, et les quelques ordres du conducteur au cheval. Deux personnes sont assises, tout emmitouflées, dans le traineau. Il semble faire froid. Tout à coup, la caméra bouge et nous montre un écureuil qui court. Retour sur le traineau qui s'éloigne lentement.

11. LA CACHETTE EN HIVER, ET LAISSER DES TRACES

Piétage : 407
Durée : 5 min. 56
FORMAT : FILM et DESSINS FIXES
Objectifs: observer des traces faites par des personnages et des objets différents dans la neige.
En connaître la cause et les effets.
Ecouter une chanson qui renforce la notion de lourd et de léger.

Description:

Passe-Montagne fait des traces sur le glaçage à gâteau, pendant que dehors dans la neige l'on peut voir des traces de ski, de raquette, de pas. Puis, Passe-Partout se met à la recherche de Passe-Carreau et observe différentes traces, en demandant aux enfants s'il s'agit des traces de Passe-Carreau. Lors de cette interrogation, Passe-Montagne chante une chanson où des traces d'écureuil, de moineau, de chien, de chat et de pigeon sont mentionnées. Un choeur reprend la chanson avec Passe-Partout.

12. DESSIN SUR UNE GRANDE SURFACE [ET GENERIQUE]

Piétage : 489
Durée : 0 min. 43
FORMAT : FILM
Objectif : inciter à dessiner sur des grandes surfaces

Description:

On voit un enfant dessiner sur une très grande surface. Le papier est étendu par terre et l'enfant est couché à plat ventre, et fait de grands mouvements. Le générique apparaît alors sur l'image.

2.00 LES RESULTATS

La seconde partie du présent rapport veut apporter les résultats obtenus à la suite de la cueillette de données. Nous aurons donc une première section qui présentera les résultats de l'attention visuelle des enfants, et une seconde qui verra plutôt à discuter de la compréhension de ces mêmes enfants.

2.10 L'attention visuelle des enfants

Nous avons vu que l'émission Passe-Partout N^{O} 60 comprend quatorze segments [incluant l'introduction et la conclusion], de longueurs différentes et de formats différents. Dans un premier temps, voici le rendement procentuel moyen de chacun de ces segments:

[a] pour les 40 enfants;

[b] pour le milieu MOYEN;

[c] pour le milieu DEFAVORISE.

TABLEAU 1

RENDEMENT PROCENTUEL MOYEN DE CHACUN DES SEGMENTS SELON L'ENSEMBLE DES ENFANTS, SELON LE MILIEU MOYEN ET SELON LE MILIEU DEFAVORISE

Segments	Ensemble N = 40	Milieu MOYEN N = 26	Milieu DEFAVORISE N = 14
	%	%	%
Introduction	33,3	44,1	13,1
Lourd et léger	66,1	66,8	64,8
Deux enfants transportant des sacs	68,3	67,9	69,0
Ballons légers	64,5	62,2	68,7
Perline et Cannelle	66,9	71,5	58,2
Histoire de mes 4 ans	60,0	58,3	63,1
Camion lourd	54,0	55,4	51,4
Passe-Partout raconte	47,9	49,1	45,5
Famille [Marionnettes]	45,5	48,7	39,4
Histoire en 3 images	60,9	63,9	55,3
Tour de traîneau	41,1	38,4	46,0
Traces et cachette	68,0	67,2	69,3
Enfant dessinant	28,7	28,8	28,6
Conclusion	45,4	44,2	47,6

Une première observation se dégage: si l'on prend la moyenne d'attention visuelle de tout l'échantillon [N = 40], nous avons: 53,5% d'attention visuelle. Or, le milieu moyen obtient 55% d'attention visuelle et le milieu défavorisé, 50,7%. Donc, il semble que le milieu MOYEN ait trouvé plus d'intérêt à regarder l'émission que le milieu DEFAVORISE. Toutefois, en regardant le Graphique I qui suit [page 27], nous réalisons que

GRAPHIQUE 1

Répartition procentuelle des segments

selon les milieux MOYEN et DEFAVORISE .

SEGMENTS

1)Introduction

2)Lourd et léger

3)Enfants transportant des sacs

4)Ballon léger

5)Perline et Cannelle

6)Histoire de mes 4 ans

7)Camion lourd

8)Passe-Partout raconte

9)La famille des marionnettes

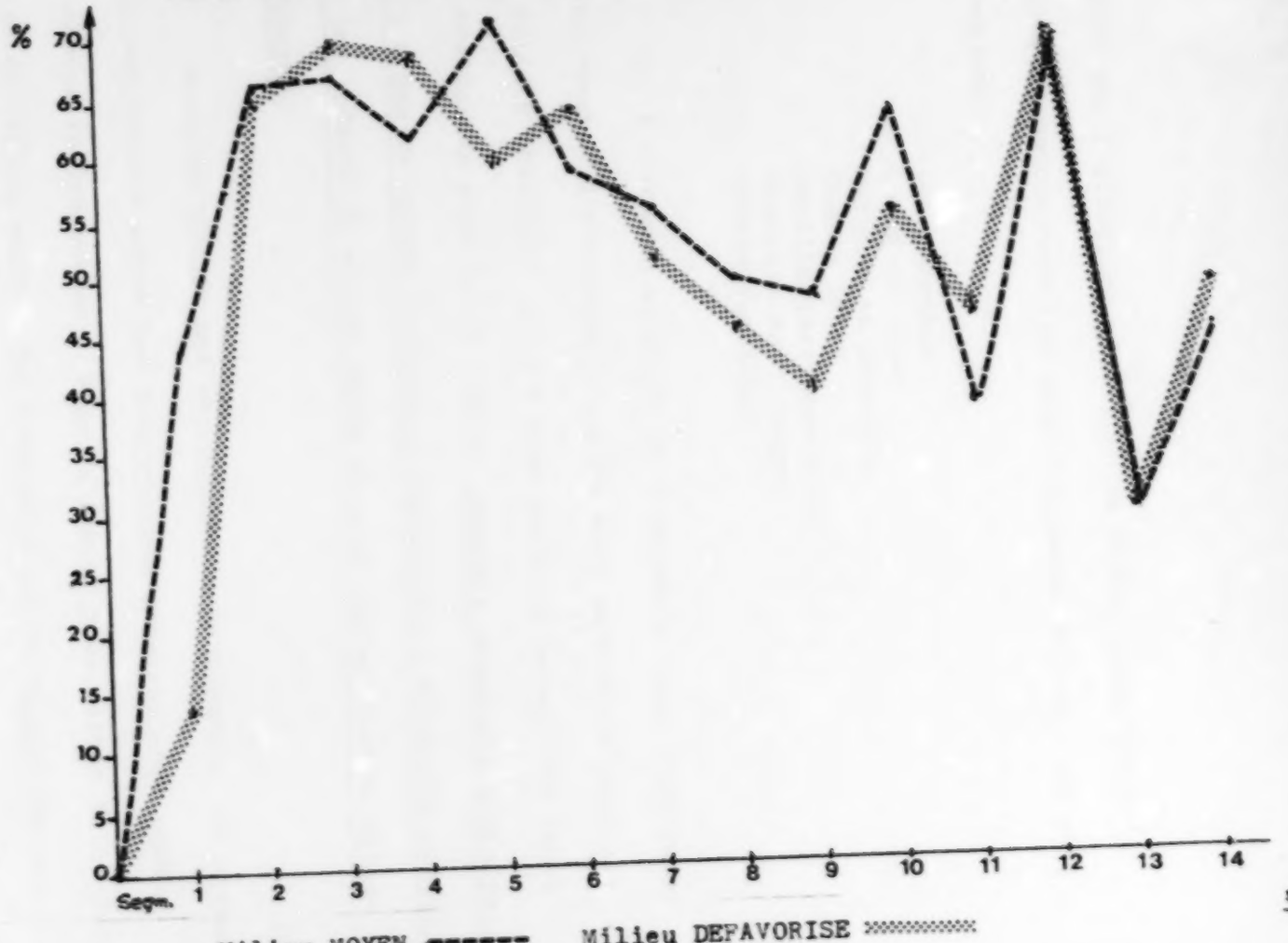
10)Histoire en 3 images

11)Traineau en hiver

12)Traces et cachette

13)Enfant dessinant

14)Conclusion



Milieu MOYEN ------ Milieu DEFAVORISE

l'intérêt [ou l'attention visuelle] du milieu MOYEN n'est supérieur en pourcentage que pour 7 segments sur 14. Ce sont les segments:

Introduction
Lourd et léger
Perline et Cannelle
Camion lourd
Famille [Marionnettes]
Histoire en 3 images
Enfant dessinant

Or, à l'examen attentif de l'ensemble, nous remarquons que les courbes d'attention visuelle sont semblables pour les deux milieux observés. Il y a bien quelques exceptions [dont nous traiterons plus loin]; mais, <u>première observation générale: il n'y a pas de grande différence importante d'attention visuelle chez les enfants du milieu MOYEN et chez les enfants du milieu DEFAVORISE</u>.

Essayons plutôt des regroupements de segments, et voyons si la comparaison entre les deux milieux observés nous révèle des choses intéressantes. Pour ce faire, nous allons faire deux séries de regroupements: [a] d'abord selon le <u>FORMAT</u> des segments, c'est-à-dire selon le[s] procédé[s] technique[s] de réalisation [ex.: le film, les marionnettes]; [b] ensuite, selon certains aspects de <u>CONTENU</u> [ex.: les segments utilisant des enfants, etc.].

2.11 Regroupements selon le FORMAT des segments

Nous avons fait trois sous-groupes: [1] selon le FORMAT; nous avons d'abord le format VIDEO, c'est-à-dire enregistrement de la scène en studio de télévision; [2] le format FILM, qui est la mise sur pellicule cinématographique de l'action ou de l'activité vue sur l'écran: ici, nous constatons que la diversité de décors est plus grande et la mobilité plus exploitée; [3] enfin, l'utilisation de marionnettes comme FORMAT. Si nous prenons le format vidéo et le format film, nous obtenons une conclusion contraire pour les deux milieux observés. En effet, le milieu MOYEN semble préférer les segments VIDEO, alors que le milieu DEFAVORISE favorise, pour sa part, le format FILM.

2.111 FORMAT-VIDEO

TABLEAU 2

COMPARAISON DE L'ATTENTION VISUELLE SELON LE FORMAT: VIDEO ENTRE LES MILIEUX MOYEN ET DEFAVORISE

FORMAT-VIDEO	MOYEN N = 26	DEFAVORISE N = 14
Segments	%	%
Introduction	44,1	13,1
Lourd et léger	66,8	64,8
Camion lourd	55,4	51,4
Passe-Partout raconte	49,1	45,5
Histoire en 3 images	63,9	55,3
Conclusion	44,2	47,6

Pour le milieu MOYEN, en effet, la moyenne d'attention visuelle lors de segments de FORMAT-vidéo, est de 53,9%, alors que chez les enfants du milieu DEFAVORISE, la moyenne d'attention visuelle n'est que de 46,3%. De plus, il convient de remarquer que dans 5 segments sur 6, la moyenne d'intérêt est plus forte chez le milieu MOYEN que chez le milieu DEFAVORISE.

2.112 FORMAT-FILM

Regardons, maintenant, le FORMAT-FILM qui comprend aussi 6 segments. Nous observons que le milieu DEFAVORISE a une meilleure attention visuelle dans ces six segments que le milieu MOYEN.

TABLEAU 3

COMPARAISON DE L'ATTENTION VISUELLE SELON LE FORMAT: FILM ENTRE LES MILIEUX MOYEN ET DEFAVORISE

FORMAT-FILM	MOYEN N = 26	DEFAVORISE N = 14
Segments	%	%
2 enfants transportant des sacs	67,9	69,0
Ballons légers	62,2	68,7
Histoire de mes 4 ans	58,3	63,1
Tour de traîneau	38,4	46,0
Traces et cachette	67,2	69,3
Enfant dessinant	28,8	28,6

Dans cette deuxième série de regroupements, nous avons le degré d'attention visuelle moyen des deux milieux: MOYEN et DEFAVORISE, selon le format-FILM: milieu DEFAVORISE: M = 57,3% et le milieu MOYEN: M = 53,7%. Le milieu DEFAVORISE préfère, semble-t-il, le FILM au VIDEO.

2.113 FORMAT-MARIONNETTES

Dans l'analyse de ce format, il est hasardeux de sauter à des conclusions trop hâtives, car nous n'avons que deux segments avec marionnettes dans l'émission Passe-Partout N° 60. Dans le cas de ce format, nous avons deux segments d'une durée respective de 5 min. 03 et de 3 min. 32. De plus, même si les deux segments ne sont pas consécutifs, l'action dramatique du deuxième segment suit et découle de l'action dramatique du premier, en la débordant toutefois et en y présentant des éléments tout nouveaux. Or, il ressort que, si nous nous attardons à l'attrait qu'exercent les marionnettes [dans les segments de cette émission-ci], nous savons que les enfants de milieu MOYEN les ont regardées dans une moyenne de 60,1%, alors que les enfants de milieu DEFAVORISE ne les ont regardées qu'en moyenne 48,8%. Autre détail intéressant: pour chacun des deux milieux observés, le deuxième segment de marionnettes est beaucoup moins regardé, même si ce segment est plus court. Enfin, si nous essayons de

comprendre ce qui se passe, nous ferions l'hypothèse suivante: dans le cas de marionnettes, le visuel est moins élaboré, en comparaison du langage parlé qui, lui, est abondant; peut-être ce format convient-il moins au milieu MOYEN qu'au milieu DEFAVORISE?

2.12 Regroupements selon des thèmes de contenu dans les segments

Pour cette série de regroupements, nous allons considérer quatre thèmes ou aspects permettant de regrouper les segments de façon différente. Chaque fois, nous tenterons de voir à établir la comparaison entre les milieux observés. Les thèmes retenus sont les suivants:

[1] mots écrits qui apparaissent à l'écran;
[2] présence d'enfants dans l'image;
[3] scènes d'extérieur;
[4] utilisation d'images fixes [d'illustrations].

2.121 UTILISATION DE MOTS ECRITS

Il faut remarquer que les enfants de quatre ans, en général, ne savent pas lire. Toutefois, de façon manifeste et pédagogique, deux segments utilisent des mots écrits [Ballons légers et Camion lourd]; en plus de deux autres segments avec le générique de l'émission, font aussi usage de mots écrits en

surimpression sur l'image. De façon comparative, les enfants du milieu MOYEN ont accordé de l'attention visuelle dans une moyenne de 47,6% contre seulement 40,4% pour les enfants de milieu DEFAVORISE.

2.122 UTILISATION D'ENFANTS DANS LES SEGMENTS

Dans ce nouveau regroupement de segments, il s'agit d'enfants réels et vivants [nous avons exclu les marionnettes] qui font quelque chose et qui sont représentés à l'écran comme étant les personnages des segments. Dans ces cas-ci, le milieu MOYEN est un peu moins attentif [54,7%] que le milieu DEFAVORISE [57,4%]. Le segment où la différence est la plus grande se retrouve dans "Histoire de mes quatre ans" où le milieu MOYEN a été attentif dans 58,3% du temps, alors que le milieu DEFAVORISE s'est intéressé dans plus de 63% du temps; aussi dans le segment "Ballons légers", où la moyenne d'attention visuelle est comparativement de 68,7% à 62,2% en faveur du milieu DEFAVORISE. Une hypothèse pourrait se formuler ainsi: le milieu DEFAVORISE est plus attentif que le milieu MOYEN à une forme de représentation symbolique [l'image avec son contenu] dans laquelle les enfants, représentés dans ces images, sont en présence d'objets ou d'activités qui lui font défaut normalement. Peut-être aussi

la socialisation est-elle plus avancée chez les enfants de ce milieu?

2.123 LES SCENES D'EXTERIEUR

Essentiellement, dans ce sous-regroupement, nous avons des scènes d'hiver. Or là encore, le groupe d'enfants du milieu DEFAVORISE a prêté plus d'attention que l'autre groupe dit MOYEN: respectivement 61,3% contre 55,9%, et cela, dans les trois segments où l'image montrait des objets à utiliser: des ballons, un traîneau tiré par un cheval, et des raquettes, skis, etc. Peut-être le groupe DEFAVORISE a-t-il été plus attentif à ce genre de segment parce que ces objets lui font aussi défaut? Peut-être le milieu MOYEN est-il plus familier à ces situations et y prête-t-il moins d'attention?

2.124 UTILISATION D'IMAGES FIXES

L'émission Passe-Partout N° 60 n'a pas utilisé de dessins animés; elle utilise toutefois, dans deux segments [Histoire en 3 images, et Traces et cachette en hiver], des dessins ou illustrations fixes. Ici encore, l'attention visuelle des enfants, selon les milieux observés, est quelque peu différente: 65,5% pour le milieu MOYEN et 57,3% pour le milieu DEFAVORISE. Toutefois, ces images fixes sont incorporées dans des segments

où le pourcentage pourrait illustrer plutôt le FORMAT utilisé que le Contenu utilisé. En effet, le segment "Histoire en 3 images" est de FORMAT-VIDEO, avec images fixes et c'est le milieu MOYEN qui l'a regardé le plus attentivement [63,9% contre 55,3%]. Dans l'autre segment, "Traces et cachette en hiver", c'est, au contraire, le milieu DEFAVORISE qui l'emporte [69,2% contre 67,2%]. Il faudrait un deuxième niveau d'analyse, en allant voir aux intervalles eux-mêmes où se retrouvent les images fixes dans ces deux segments pour discuter plus longuement là-dessus.

2.13 Conclusion

Voilà les premiers résultats d'ensemble que révèlent les graphiques sur l'attention visuelle. En résumé, nous pouvons dire que:

[1] le FORMAT-VIDEO rejoint le milieu MOYEN à 53,9% contre 46,3% pour le milieu DEFAVORISE;

[2] le FORMAT-FILM semble plus populaire chez les enfants du milieu DEFAVORISE;

[3] les marionnettes sont beaucoup regardées chez les enfants du milieu MOYEN;

[4] le degré moyen d'attention visuelle pour l'ensemble des enfants pour toute l'émission est de 53,5%; seul le groupe MOYEN a une attention supérieure moyenne [55%], alors que le groupe DEFAVORISE est à 50,7%.

Enfin, en prenant l'ensemble des enfants, [N = 40] nous avons sept segments qui ont obtenu plus de 60% d'attention visuelle; quatre segments sont de FORMAT-FILM [Deux enfants transportant leur sac; Ballons légers; Histoire de mes quatre ans; Traces et cachette en hiver]; deux autres segments sont de FORMAT-VIDEO [Lourd et léger; Histoire en trois images]; et un segment est de FORMAT-MARIONNETTE [Perline et Cannelle].

2.20 La compréhension

Cette deuxième partie des données se veut un feedback immédiat sur le niveau de "décodage" du contenu de l'émission Passe-Partout N^{O} 60. En d'autres mots, posons-nous la question suivante: les enfants ont-ils compris ou non les contenus de messages de cette émission? C'est en Annexe V que nous reproduisons les réponses regroupées des enfants; d'abord, les réponses de 40 enfants ensemble, ensuite les réponses du milieu DEFAVORISE. Il faut nous souvenir que nous avions des PAIRES d'enfants qui répondaient; ce ne sont donc pas des réponses individuelles. De plus, une même paire d'enfants pouvait donner plus d'une réponse. Aussi, il ne s'agissait pas, pour nous, de voir s'il y avait ou non APPRENTISSAGE, mais plutôt d'enregistrer et de compiler ce que les enfants COMPRENAIENT de ce qui

se passait à l'écran. Nos commentaires se feront segment par segment.

2.201 Segment INTRODUCTION

Même si nous avons des résultats sur l'attention visuelle, nous n'avons posé aucune question sur ce premier segment, de façon à ne pas allonger le temps du questionnaire.

2.202 Segment LOURD ET LEGER

.Nous avons posé trois questions. Dans le premier cas, sur l'ensemble des enfants, nous avons eu 10 réponses sur 40 [25%], qui manifestaient une incompréhension; pour le milieu DEFAVORISE, nous en avons 7 sur 14 [soit 50%].

.A la deuxième question, les deux milieux ensemble ont 12 réponses sur 40 qui illustrent une compréhension totale [soit 30%]; chez les DEFAVORISES, nous n'avons reçu qu'une [1] bonne réponse sur 14 [soit 7%].

.Enfin, la troisième question ne renvoyait pas à l'image du segment, mais à la compréhension. Cinq réponses sur quarante-sept n'ont pu manifesté que l'enfant avait compris ou voulait comprendre [soit près de 11%]; chez les enfants du milieu

DEFAVORISE, nous avons eu cinq réponses sur 14 [soit 35%] qui laissent croire à l'incompréhension de la question.

2.203 Segment DEUX ENFANTS TRANSPORTENT DES COLIS

Pour ce segment, une seule question: chez l'ensemble des enfants, six réponses sur quarante manifestent un degré d'incompréhension [soit 15%], tandis que chez les DEFAVORISES, nous avons eu trois mauvaises réponses [soit 21%].

2.204 Segment BALLON LEGER

.Nous avions deux questions: une première demandait d'identifier un BALLON; la deuxième, une situation, des ballons qui s'envolent dans les airs. Pour l'ensemble des enfants, à la première question, une seule réponse manifeste de l'incompréhension [soit 2%]; chez les enfants DEFAVORISES, une seule réponse est douteuse. Par ailleurs, dans les deux cas, l'identification est très forte [90% pour tout l'échantillon ensemble, et 92% chez les DEFAVORISES].

.Quant aux réponses à la deuxième question, quelque quatre réponses illustrent un manque de compréhension, tant dans l'ensemble que chez les enfants DEFAVORISES.

2.205 Segment CANNELLE ET PERLINE

Ce segment a été l'objet de deux questions.

.A la première question, il fallait identifier les raisons explicatives de la joie de Cannelle: très spécifiquement, pour l'ensemble de l'échantillon, 32 réponses sur 40 sont acceptables comme illustration d'une compréhension [soit 80%]; et dans le cas des DEFAVORISES, le pourcentage est de 71% [10 réponses sur 14].

.La deuxième question posée à l'occasion de ce segment était sans doute plus difficile à répondre: pour l'ensemble des enfants, nous avons eu dix-sept réponses qui peuvent être acceptables seulement [17 sur 42: soit 40%]; chez les enfants du groupe DEFAVORISE, nous n'avons obtenu que 21% de réponses acceptables [3 sur 14].

2.206 Segment HISTOIRE DE MES 4 ANS

Pour ce segment, nous avons deux questions. L'une visait à faire identifier des objets; l'autre, à trouver la raison de toute l'activité du petit garçon.

.Dans le premier cas, il est intéressant de voir que trois objets sont mentionnés beaucoup plus souvent que les

autres. Brosse à dent [22], pyjamas [20], et ours [17 fois]; les réponses des enfants du groupe DEFAVORISE sont aussi du même ordre.

.La seconde question a apporté moins d'unanimité; toutefois, plus de 35% des réponses totales des enfants laissent entrevoir qu'ils ont compris la situation décrite dans le segment, alors que seulement un peu plus de 25% des réponses du groupe DEFAVORISE semblent indiquer une compréhension de la question et de la situation dramatique du segment.

2.207 Segment CAMION LOURD

Sur les trois questions, seule la troisième était plus difficile et n'apporte pas la même unanimité que dans le cas des deux premières. En effet, dans le cas de la troisième question, il y a dix-sept réponses sur trente-neuf qui manifestent un degré quelconque d'incompréhension, chez les enfants de l'échantillon total [soit 46%], alors que le pourcentage chez les DEFAVORISES est de plus de 43%.

2.208 Segment PASSE-PARTOUT RACONTE

Ce segment a une durée de 1 min. 45. Il était difficile, après une seule question ouverte, d'avoir une idée nette de sa

compréhension. La première série de réponses illustre que dans au moins 42% des cas on n'a pas su quoi répondre, alors que le pourcentage des réponses imprécises, chez les enfants du milieu DEFAVORISE est de l'ordre de 69%.

2.209 Segment LA FAMILLE DE MARIONNETTES

Dans ce cas-ci, les réponses précises aux deux questions posées sont, pour la première, de 33% pour l'échantillon total, et de 57% chez les enfants du milieu DEFAVORISE; quant aux réponses relatives à la deuxième question, seize d'entre elles peuvent être considérées comme illustrant une incompréhension du segment, chez tous les enfants ensemble; pour leur part, les enfants du milieu DEFAVORISE n'ont répondu que dans 6 cas sur 14 [soit 42%] dans le sens qui indiquerait une compréhension du segment.

2.210 Segment HISTOIRE EN 3 IMAGES

L'histoire du poisson rouge dans un bocal trop petit a fait l'objet de trois questions. Seule la deuxième question était trop vague et demandait une bonne mémoire. Pourtant, sur une possibilité de 40 réponses bonnes, à peine une dizaine de réponses illustrent une bonne compréhension.

2.211 Segment TOUR EN TRAINEAU

Ce segment était presque uniquement visuel: point de musique, de mots. Les deux questions visaient à faire ressortir et à faire identifier ce que les enfants venaient de voir. Les réponses illustrent la perception de notre échantillon.

2.212 Segment CACHETTE EN HIVER

Ce segment voulait présenter des traces de différents objets. La compilation des réponses illustre la perception d'enfants. D'ordinaire, ils ont répété ce qui est dit dans l'émission. Seule la dernière question n'a pas su vraiment illustrer la compréhension réelle, en demandant ce que disait la chanson à l'intérieur du segment. [Plus de 25 réponses sur 38 ne savaient quoi répondre!]

2.213 Segment L'ENFANT QUI DESSINE

Ce segment montrait un petit garçon en train de dessiner sur un grand carton. La question visait à savoir si l'enfant reconnaîtrait cette situation, en lui proposant deux cartons: un grand et un petit. Plus de 65% ont compris et on répondu un GRAND carton, chez l'échantillon total, alors que 57% des enfants du milieu DEFAVORISE ont fait de même.

2.214 Segment CONCLUSION

Il n'y eut aucune question relative à ce segment.

Dans l'ensemble, la COMPREHENSION apparaît meilleure dans l'échantillon des 40 enfants, un peu plus faible chez les enfants du groupe DEFAVORISE. Il faut noter, toutefois, qu'il est arrivé souvent qu'après 8 ou 9 segments du test de compréhension, des paires d'enfants ne voulaient plus répondre, à cause de la fatigue, de l'ennui ou pour tout autre raison. Ce type de réponses ne permet pas d'évaluer si l'enfant connaissait le référent de l'image, avant de le voir à l'écran. Tout au plus, nous sommes en mesure d'avoir un feedback immédiat sur un certain type de réponses d'enfants, réponses qui sont toujours très colorées [voir Annexe V].

3.00 Conclusion

Après la présentation des données de ce rapport, portant de façon expérimentale sur l'attention visuelle et la compréhension des segments, nous aimerions ajouter quelques recommandations, susceptibles d'orienter une utilisation de la recherche. Nous recommandons que:

1) l'analyse des segments soit poussée plus avant de façon à dégager les intervalles de ces segments qui accusent une chute de pourcentage d'attention visuelle; une description du VISUEL et du SONORE de ces intervalles précis permettrait une formulation d'hypothèses permettant de mieux comprendre ce qui a pu se passer;

2) l'analyse de d'autres émissions soit menée de façon à dégager les constantes(au niveau du Format,(VIDEO,FILM,MARIONNETTES,AUTRES) ou au niveau de Thèmes de contenu);

3) des rencontres entre réalisateurs et chargés d'évaluation soient organisées de façon à discuter des graphiques d'attention visuelle et du feedback des enfants;

4) un processus soit mis en branle de façon à connaitre les questions que pourraient avoir les réalisateurs relativement à leurs segments ou leurs émissions;

5) et enfin, une équipe d'évaluation discutent les scripts avec les réalisateurs, de façon à les sensibiliser aux problèmes et à l'utilité de la recherche et de l'évaluation.

ANNEXE I

TEST DE COMPREHENSION

Description générale:

Ce test comprendra trois parties:

[1] L'accueil

[2] Le jeu avec histoire et illustrations

[3] La conclusion

Première partie:

L'ACCUEIL

a) aller chercher deux enfants dans la salle de jeux;

b) les inviter à s'asseoir avec soi;

c) faire les présentations;

d) les inviter à jouer quelques instants.

Deuxième partie:

LA COMPREHENSION

a) il s'agit de faire passer le test, utilisant une histoire et les illustrations;

b) le test veut savoir la connaissance passive [connaissance de la réalité] et

c) la connaissance active [la connaissance du mot de la réalité].

d) L'histoire, les questions, et les illustrations qui suivent sont là pour nous indiquer ce que l'enfant comprend des segments.

Troisième partie:

LA CONCLUSION

a) signaler que le jeu est terminé;

b) remercier les enfants d'avoir joué avec soi;

c) les inviter à revenir à la salle de jeux;

d) les raccompagner;

e) amener deux autres enfants pour le test.

QUESTIONNAIRE POUR LA COMPREHENSION

I - SEGMENT: LOURD ET LEGER

.VISIONNEMENT: AVEC SON DU DEBUT DU PIETAGE: 052.5, i.e. JUSQU'A L'IMAGE OÙ LE COMEDIEN MIME UN ELEPHANT.

.DE 052.5 A 977: PAS DE SON.

1. [ATTIRER L'ATTENTION DES ENFANTS QUAND L'ACTEUR MIME LE TRANSPORT D'UN TELEVISEUR]
   Peux-tu dire pourquoi Passe-Montagne est tombé?

2. [MIME: LEGER] Regarde bien: tu vois ce que fais maintenant Passe-Montagne: pourquoi marche-t-il comme ça?

3. [A LA FIN DU SEGMENT]
   Est-ce que tu vois ici des choses qui sont lourdes?
   Peux-tu m'en dire une?

II SEGMENT: ENFANTS TRANSPORTANT DES COLIS

.VISIONNEMENT DU SEGMENT DU DEBUT A 117.5

.LE SEGMENT S'ARRETE DES QUE L'ENFANT PIVOTE UNE DEUXIEME FOIS AVEC SON OREILLER DE PLUMES.

.AVEC SON.

1. Remarque bien comme c'est facile pour le petit garçon de faire tourner le sac. Selon toi, qu'est-ce qui fait que c'est facile?

III SEGMENT: BALLONS LEGERS

.VISIONNEMENT DU DEBUT A 139.5.

.AVEC SON.

.PENDANT ET AU COURS DU SEGMENT.

1. [IMAGE DU BALLON]
Peux-tu me dire qu'est-ce que c'est ça?

2. [PIETAGE: 0155]

Qu'est-ce qui se passe maintenant?

.BALLONS S'ENVOLENT.

.LES ENFANTS COURENT ET LAISSENT ECHAPPER LEURS BALLONS.

IV SEGMENT: LA GRANDE DECISION

.PIETAGE LE DEBUT: 158.5.

.AVEC SON.

.A PARTIR DU DEBUT JUSQU'A L'IMAGE OÙ CANNELLE MANIFESTE QU'ELLE EST CONTENTE.

1. Attention: remarque bien Cannelle va être contente. [PAUSE] Qu'est-ce qui fait que Cannelle est contente?

.COUPER LE SEGMENT.

.METTRE LE PIETAGE A 284.5 A L'IMAGE OÙ CANNELLE SE RETROUVE DANS LES BRAS DE SA MERE.

2. Remarque bien ce que va faire Cannelle. Peux-tu m'expliquer pourquoi Cannelle ne veut pas aller coucher chez son amie?

V SEGMENT: PETIT GARCON COUCHANT CHEZ SA GRAND-MERE

.DEBUT DU PIETAGE: 271.5.

.QUESTIONS AVEC LE VISIONNEMENT AVEC SON.

1. Moi, j'ai oublié; mais toi, te souviens-tu de ce que le petit garçon apporte avec lui?

2. Peux-tu m'expliquer pourquoi il apporte toutes ces choses?

VI SEGMENT: CAMION LOURD

.DEBUT DU PIETAGE: 284.5.

.TOUT AU LONG DU SEGMENT AVEC SON.

1. [IMAGE DU CAMION] Qu'est-ce que tu vois là présentement?

2. [VERS LA FIN, CAMION REMPLI DE ROCHES] Est-ce que ce camion-là est lourd ou léger?

3. [APRES LE SEGMENT]
Si on dit que le camion est LOURD, qu'est-ce qui fait que le camion est lourd comme ça?

VII SEGMENT: PASSE-PARTOUT RACONTE

.METTRE LE PIETAGE A 301.5.

.AVEC SON.

.APRES VISIONNEMENT.

1. Qu'est-ce que Passe-Partout t'a dit?

VIII SEGMENT: LA FAMILLE DE CANNELLE

.PIETAGE AU DEBUT: 323 1/4

.PENDANT LE VISIONNEMENT.

.AVEC SON.

1. [APRES LA DISPUTE]
Qu'est-ce qui se passe entre Pruneau et Cannelle?

.APRES LA BONNE NOUVELLE DE LA MERE:
COUPER LE SEGMENT A 359.

2. Remarque bien: Pruneau et Cannelle sont contents;
qu'est-ce qui fait que les deux [2] sont contents?

IX SEGMENT: HISTOIRE EN 3 IMAGES

.DEBUT: PIETAGE: 378 1/4

.PENDANT LE VISIONNEMENT AVEC SON

.POINTER L'OBJET: LE BOCAL.

1. [AU DEBUT DE LA REPRISE DE LA 2e PARTIE]
Peux-tu me dire dans QUOI sont le poisson et l'eau?

2. [APRES LE VISIONNEMENT]
Peux-tu me raconter l'histoire du poisson rouge?

3. Sais-tu pourquoi le poisson pleurait?

X SEGMENT: LE TRAINEAU

.DEBUT DU PIETAGE: 393.5.

.VISIONNEMENT PENDANT 15 SEC. JUSQU'A 396.

.APRES LE VISIONNEMENT.

1. Qu'est-ce que tu viens de voir?

2. Tu as bien vu un cheval, oui! Peux-tu nommer un autre animal dans le film que tu viens de voir?

XI SEGMENT: LA CACHETTE EN HIVER

.DEBUT DU PIETAGE: 409.5

COUPER A 418.

1. Te souviens-tu ce que la chanson disait?

.METTRE A 451.5 "TRACES DE SKI"

COUPER A 452.

2. Qu'est-ce que c'est que ça?

.METTRE A 461.5 "TRACES DE RAQUETTES"

COUPER A 462.

3. Qu'est-ce que c'est que ça?

.METTRE A 475.5 "TRACES DE PAS"

COUPER A 477

4. Qu'est-ce que c'est que ça?

XII - SEGMENT: ENFANT DESSINANT [GENERIQUE]

.DEBUT DU PIETAGE: 491.5

.PENDANT AVEC SON

1. Qu'est-ce que fait le petit garçon?

.APRES LE VISIONNEMENT

MONTRER UN GRAND ET UN PETIT CARTON

2. Si tu veux faire plusieurs dessins juste sur un carton, lequel de ces deux [2] cartons vas-tu choisir?

PROCEDURES GENERALES ET PARTICULIERES

PROCEDURES GENERALES

[a] Il convient de LIRE et RELIRE les épreuves avant de les administrer, de façon à les lire avec le plus de naturel possible.

[b] Il faut noter les REPONSES de l'enfant aussitôt que possible sur les protocoles de réponses préparées à cet effet, de façon à ne pas perdre de l'information. Il faut écrire ce que dit l'enfant, et non utiliser un code; même si l'enfant déforme les mots.

[c] Préparer à l'avance les PROTOCOLES de réponses, en y indiquant le NOM de l'enfant, son AGE, son ECOLE.

[d] Remettre tous les protocoles de réponses ENSEMBLE après la passation d'un test, de façon à pouvoir les analyser et les interpréter le plus rapidement possible.

[e] Se souvenir que l'ENFANT est un enfant de la maternelle, et non pas seulement un sujet d'expérimentation. Même si la passation des tests doit être UNIFORME, elle ne doit pas devenir concentrationnaire. CECI EST IMPORTANT!

PROCEDURES PARTICULIERES

[a] Lors de la passation du test, l'interviewer et l'enfant sont assis côte-à-côte; éviter la situation de face-à-face.

[b] L'ordre de présentation des questions et des dessins doit suivre celui du texte des tests.

[c] On numérotera les illustrations en faisant attention pour que ces mêmes numéros apparaissent dans le texte du test; aussi, pour ne pas distraire l'enfant, les illustrations seront disposées la face contre la table. Il conviendra de les retourner au moment où leur numéro apparaîtra dans le déroulement du texte, mais il faudra les replacer en ordre, la face contre la table après utilisation afin de ne pas distraire l'enfant.

[d] Les illustrations devront toujours être placées en face de l'enfant.

[e] Chaque enfant aura au moins dix [10] secondes par réponse.

[f] L'enfant pourra toucher les illustrations quand elles sont face à lui.

[g] Ne pas réagir aux réponses de l'enfant, surtout si la réponse est mauvaise. Il faut seulement encourager l'enfant à continuer le "jeu".

[h] Lorsqu'il y a une mauvaise réponse, il ne faut pas reprendre la question.

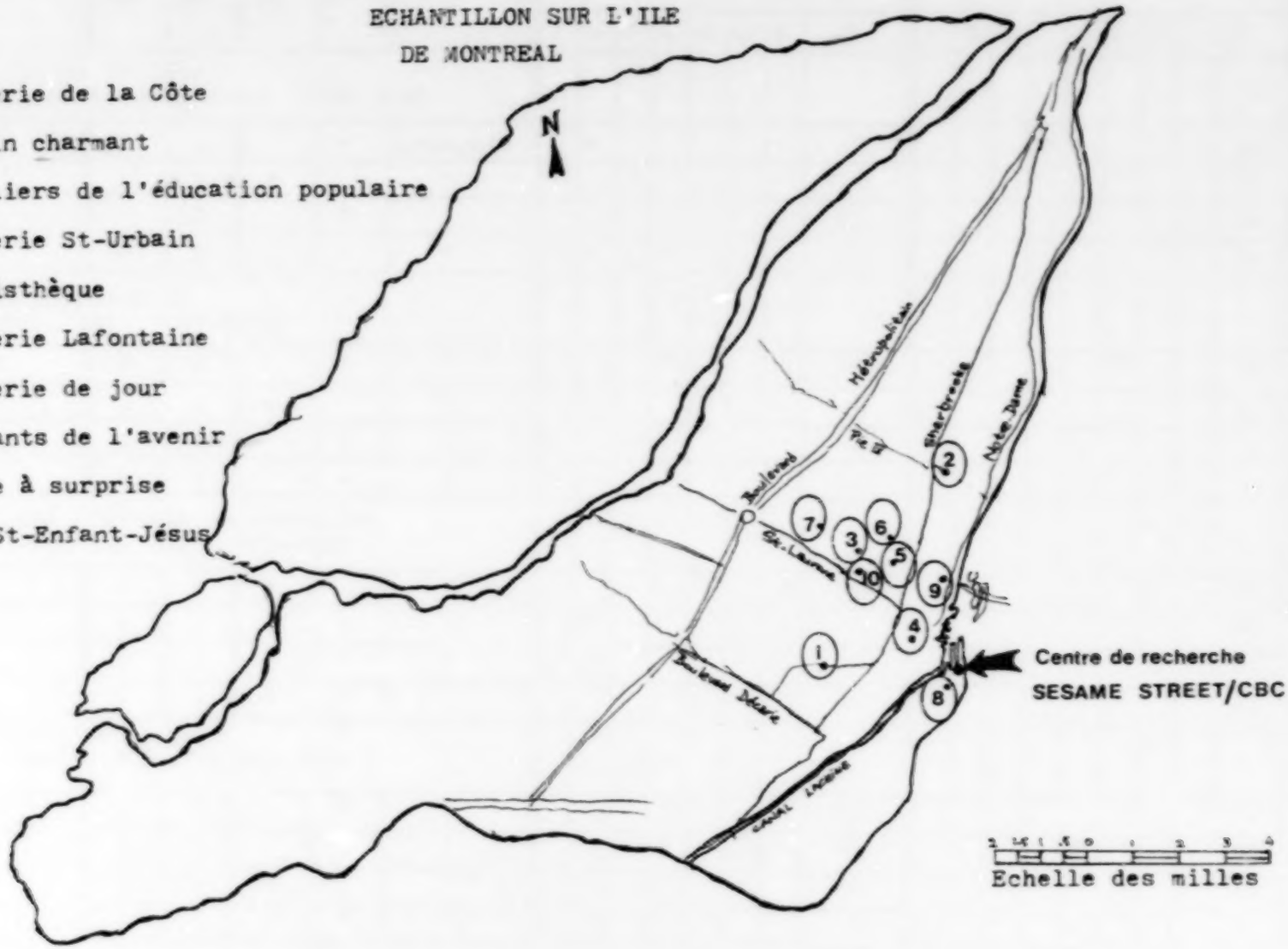
[i] Et finalement, on répète la question si l'enfant n'a pas donné de réponse, s'il reste muet, ou ne semble pas avoir compris. Après dix secondes d'hésitation, on saute la question, et on continue le reste du test.

ANNEXE II

L'ECHANTILLON DES 40 ENFANTS

ECHANTILLON SUR L'ILE
DE MONTREAL

1)La garderie de la Côte
2)Le jardin charmant
3)Les ateliers de l'éducation populaire
4)La garderie St-Urbain
5)La souristhèque
6)La garderie Lafontaine
7)La garderie de jour
8)Les enfants de l'avenir
9)La boîte à surprise
10)Ecole St-Enfant-Jésus



	Nom de l'enfant	Age		Sexe		Langue maternelle	Niveau d'éducation Chef de famille								Occupation Chef de famille								Score / Pond
		Ans	Mois	M	F		1	2	3	4	5	6	7	S	1	2	3	4	5	6	7		S	
	La Garderie de la Côte **5307 Côte-des Neiges, Mtl. 738-5240**																							
1	Sara	4	3		*	français		*						8				*					28	36
2	Matthieu	4	2	*		"			*					12					*				35	47
3	Corinne	4	10		*	"				*				16				*					28	44
4	Chantal	4	3		*	"				*				16						*			42	58
	Le Jardin Charmant, **1691 Pie IX, Mtl. 522-8021**																							
5	Marie-Eve	4	9		*	"				*				16						*			42	58
6	Pierre	4	2	*		"		*						8						*			42	50
7	Marie-Noel	4	10		*	"	*							4					*				35	39
8	Marian	4	7		*	"	*							4					*				35	39
	Les ateliers d'éducation populaire **350 est, Boucher, Mtl. 274-8972**																							
9	Jacques	4	2	*		"							*	28							*		49	77
10	Yannick	4	-		*	"							*	28							*		49	77
11	Annie	4	4		*	"						*		24							*		49	73
12	Patrick	4	-	*		"						*		24						*			42	66
	La garderie St-Urbain **3553 St-Urbain, Mtl. 843-7918**																							
13	Cassie	5	-		*	"				*				16						*			42	58
14	Carl	4	4	*		"				*				16					*				35	51
15	François	4	10	*		"				*				16						*			42	58
16	Fleur	4	-		*	"		*						8						*			42	50

	Nom de l'enfant	Age		Sexe		Langue maternelle	Niveau d'éducation Chef de famille								Occupation Chef de famille								Score / Pond
		Ans	Mois	M	F		1	2	3	4	5	6	7	S	1	2	3	4	5	6	7	S	
	La Souristhèque, 1750 St-André, Montréal 524-4222																						
17	Valérie	4	7		*	français		*						8					*			35	43
18	Sofranie	5	1		*	"			*					12				*				28	40
19	Delphine	4	7		*	"			*					12				*				28	40
20	Patrick	4	3	*		"			*					12							*	49	61
	La garderie Lafontaine, 5309 Brébeuf, Mtl. 523-7982																						
21	Sébastien	4	3	*		"					*			20						*		42	62
22	Etienne	5	1	*		"				*				16							*	49	65
	La Garderie de jour 402 St-Zotique Est, Mtl. 274-4795																						
23	Ivanohé	4	2	*		"					*			20					*			35	55
24	Eric	4	8	*				*						8					*			35	43
	Les enfants de l'avenir, 2356 rue Centre, Mtl. 932-9336																						
25	Matthieu L.	4	3	*		"		*						8				*				28	36
26	Simon	4	6		*	"		*						8					*			35	43
27	Sophie	4	6		*	"		*						8					*			35	43
28	Matthieu	3	11	*		"		*						8					*			35	43

	Nom de l'enfant	Age		Sexe		Langue maternelle	Niveau d'éducation Chef de famille								Occupation Chef de famille								Score / Pond
		Ans	Mois	M	F		1	2	3	4	5	6	7	S	1	2	3	4	5	6	7	S	
	La boite à surprise (près de Radio-Canada) 521-7945																						
29	Isabelle	5	1		*	français					*			20						*		42	62
30	Nancy	5	-		*	"			*					12							*	49	61
31	Geneviève	4	6		*	"			*					12							*	49	61
32	Eric	4	8	*		"						*		24							*	49	73
	La garderie de jour 402 St-Zotique, est, Montréal 274-4795																						
33	Martine	5	-		*	"					*			20					*			35	55
34	Alexandre	5	1	*		"				*				16					*			35	51
35	Véronique	4	11		*	"					*			20					*			35	55
36	Sophie	4	9		*	"			*					12						*		42	54
	Ecole St-Enfant Jésus 75 est, rue Villeneuve, Mtl. 849-9286																						
37	Eric 1	4	-	*		"						*		24						*		42	66
38	Annie	4	2		*	"							*	28							*	49	77
39	Eric 2	4	-	*		"						*		24							*	49	73
40	Dominique	4	1		*	"							*	28						*		42	70

ANNEXE III

Canadian Broadcasting Corporation
Société Radio-Canada

MONTREAL MAI 1978

Chers parents,
cher monsieur ou chère madame,

Le Centre de Recherches de Radio-Canada serait heureux d'accueillir votre enfant pour participer à un visionnement de l'émission de télévision "Passe-Partout".

La présente est d'abord pour vous demander votre consentement pour cette sortie durant laquelle votre enfant serait accompagné d'un moniteur ou d'une monitrice de la garderie.

Vous trouverez ci-jointe une feuille de renseignements pour mieux connaître les objectifs du Centre. Nous apprécierions aussi que vous rempliss iez le feuillet ci-inclus et que vous le retourniez à la garderie le plus tôt possible.

Nous vous remercions à l'avance pour votre collaboration.

Projet: Passe-Partout
Centre de Recherches
de Radio-Canada

André Bouchard
par:

AB/jb
Pièces jointes

RENSEIGNEMENTS SUR LE CENTRE DE RECHERCHES DE MONTREAL

Le Centre de Recherches de Montréal a été conçu pour aider les producteurs et les auteurs de certaines émissions de télévision dont "Passe-Partout" et tous ceux qui sont engagés dans la production.

Il permet de:

a) vérifier l'efficacité des moyens de production choisis pour atteindre ses objectifs pédagogiques;

b) obtenir les réactions des enfants;

c) suggérer éventuellement des nouvelles applications de ce média.

Le Centre de Recherches vise à connaître la compréhension et l'apprentissage des enfants. Les projets sont dirigés par un spécialiste en communication audio-visuelle et en éducation . Il est assisté par un personnel qui a une formation pluri-disciplinaire: la psychologie, les communications, l'enseignement spécialisé (en maternelle), les arts visuels et le nursing.

Canadian Broadcasting Corporation | Société Radio-Canada

Je suis d'accord à ce que mon enfant fasse partie du groupe d'enfants qui iront visionner l'émission de télévision "Passe-Partout".

.....

Mai 1978

CBC 1330 (Rev. 12 74

SCOLARITE DU CHEF DE FAMILLE

1	Scolarité inférieure à la septièm année
2	Septième année complétée
3	Dixième ou onzième année
4	Cours secondaire ou commercial complet
5	Cours collégial partiel
6	Cours collégial complet ou cours universitaire partiel
7	Cours universitaire professionnel complet

S.V.P. compléter et retourner dans le plus bref délai possible.

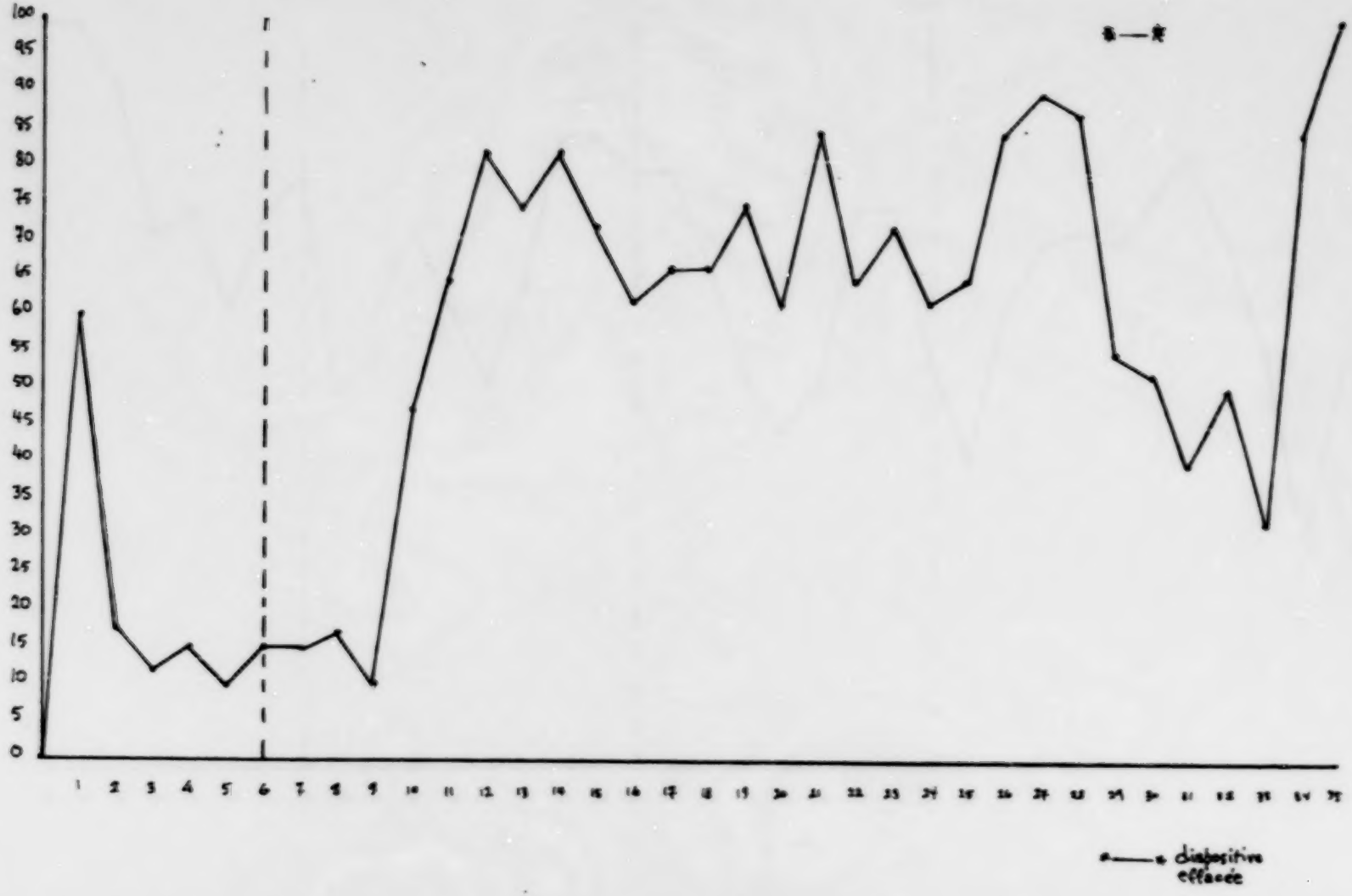
CBC 1330 Bil 12 74

ANNEXE IV

L'ENSEMBLE DE L'ECHANTILLON
N=40

Introduction
N: 40 M: 33,3 %

Lourd et léger
N: 40 M: 66.1 %

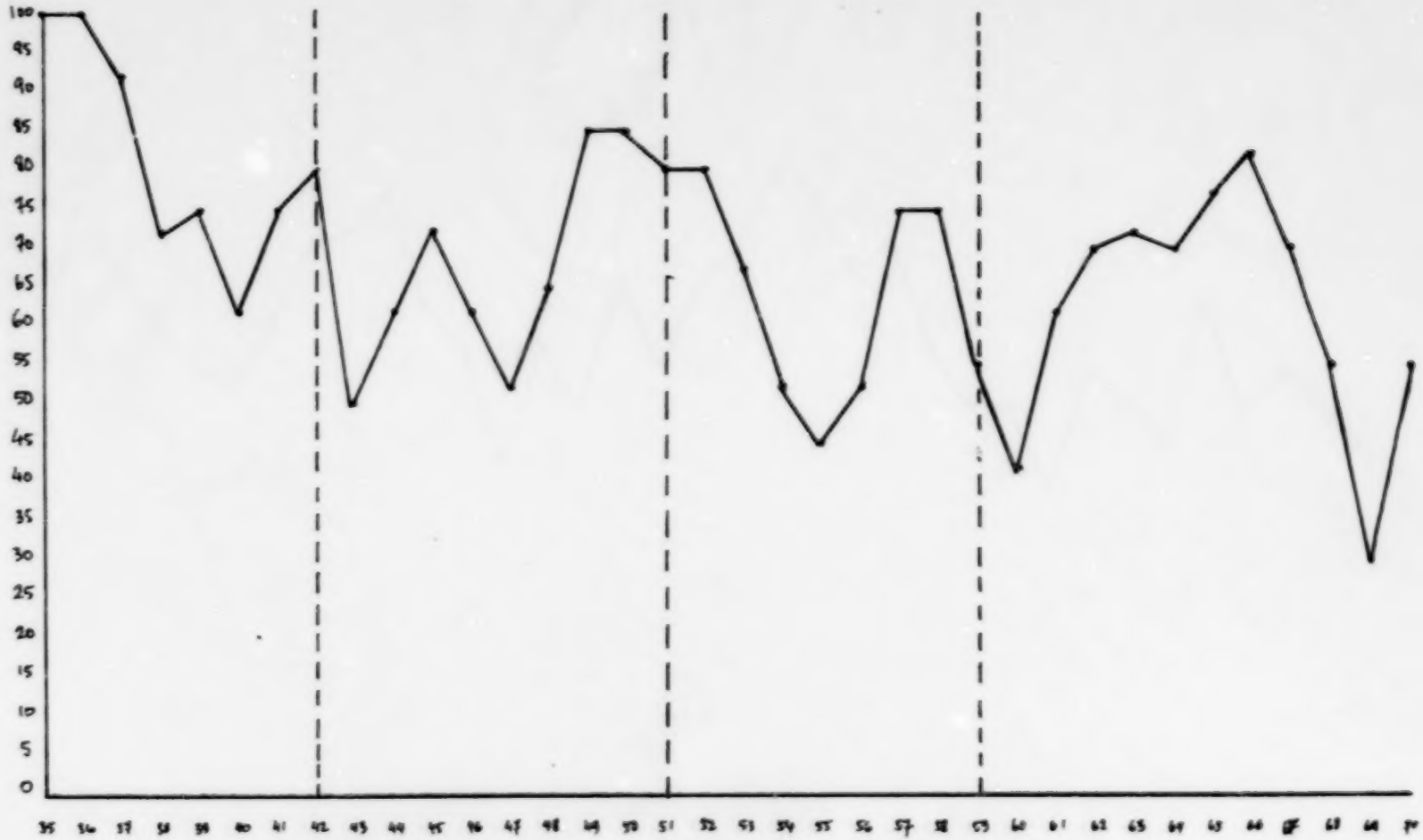


Lourd et léger (...)

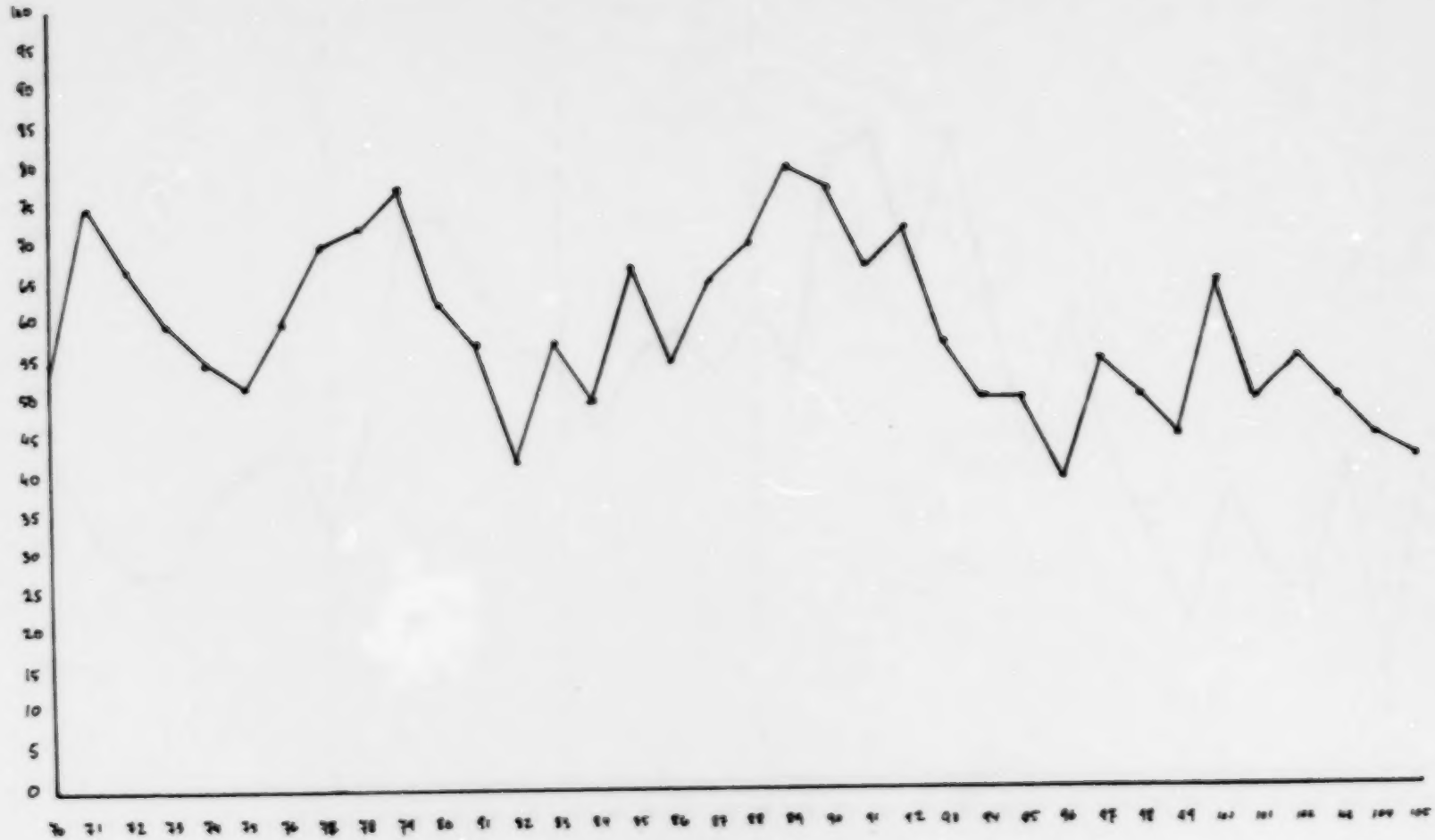
Enfants transportant des sacs
N: 40 M: 68,3 %

Ballon léger
N: 40 M: 64,0 %

Perline et Cannelle
N: 40 M: 66,9 %



Perline et Cannelle (...)

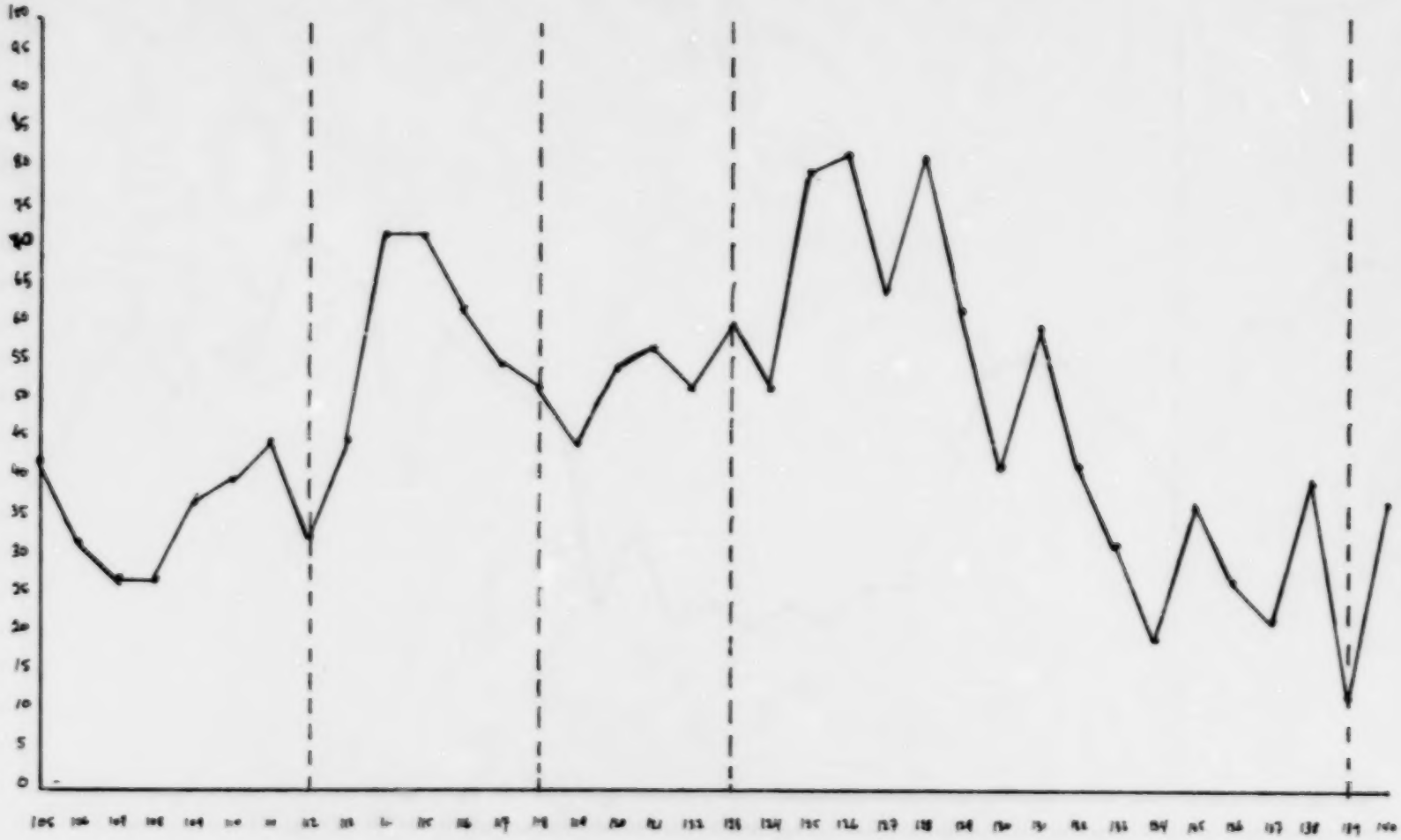


Perline et Cannelle (...) N: 40 M: 60,0%

Histoire de mes 4 ans N:40 M: 54,0%

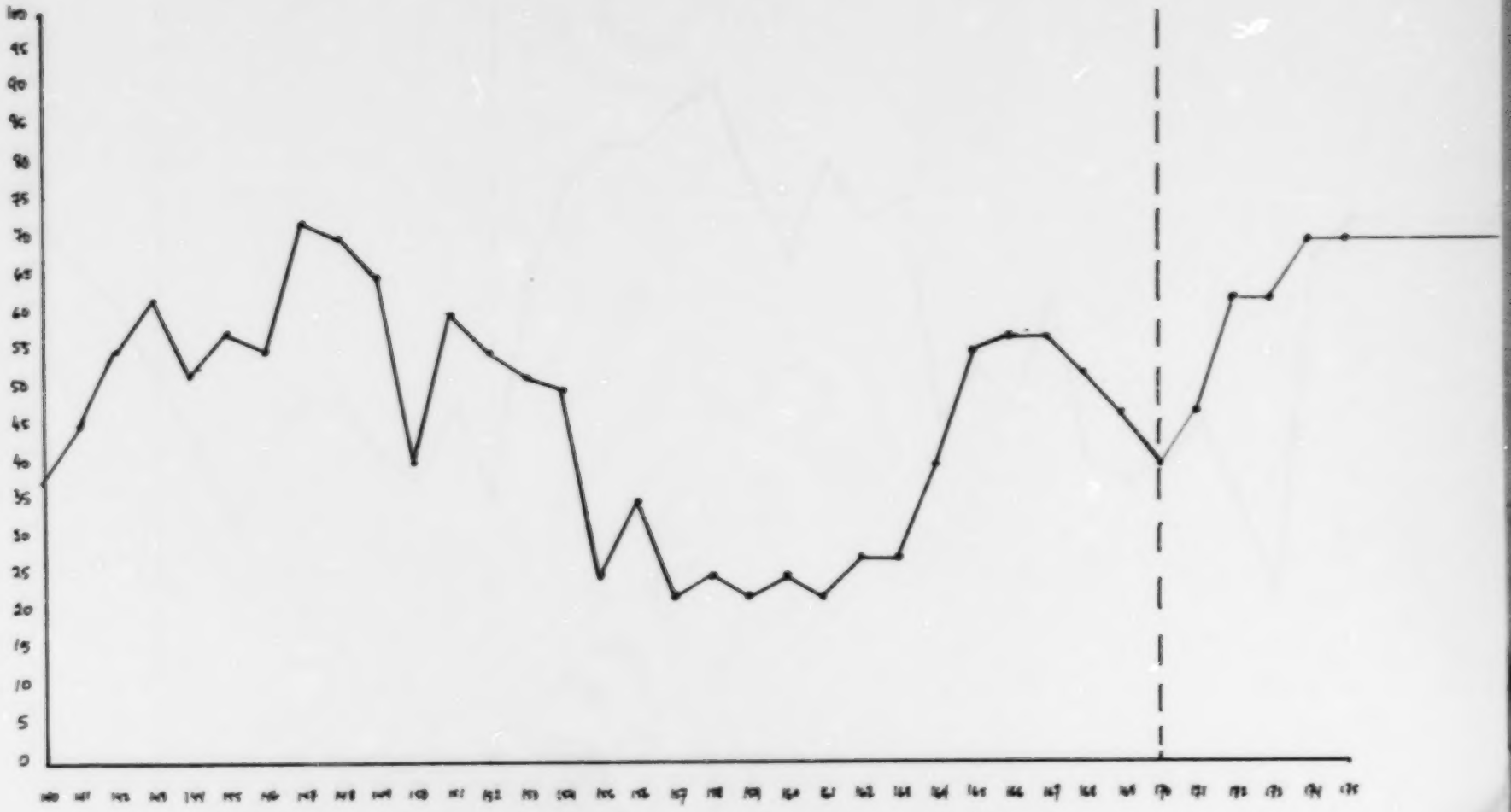
Camion lourd N:40 M: 47,9 %

Passe-Partout raconte



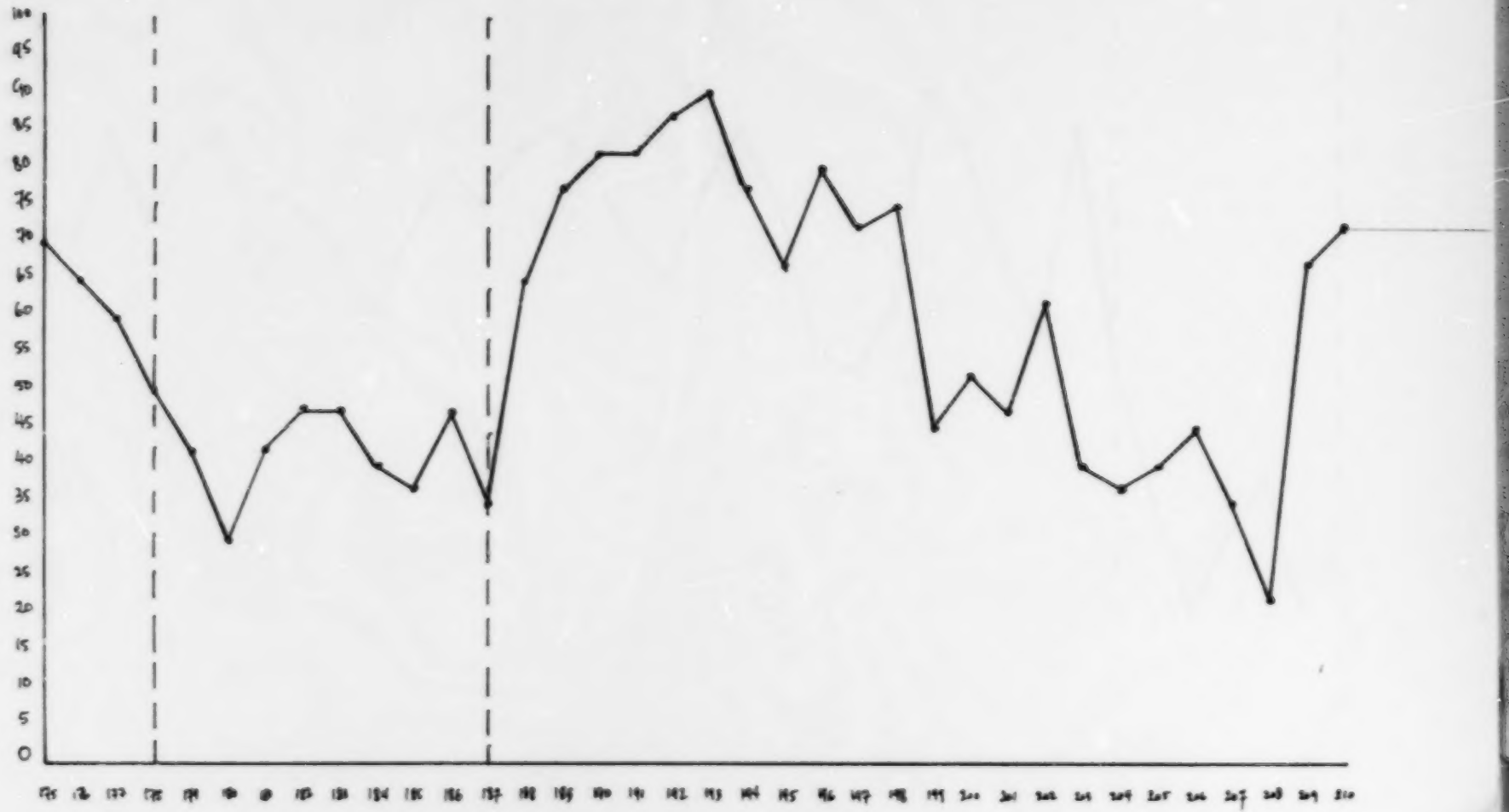
La famille des marionnettes
N: 40 M: 45,5%

Histoire en 3 images
N: 40 M: 60,9%



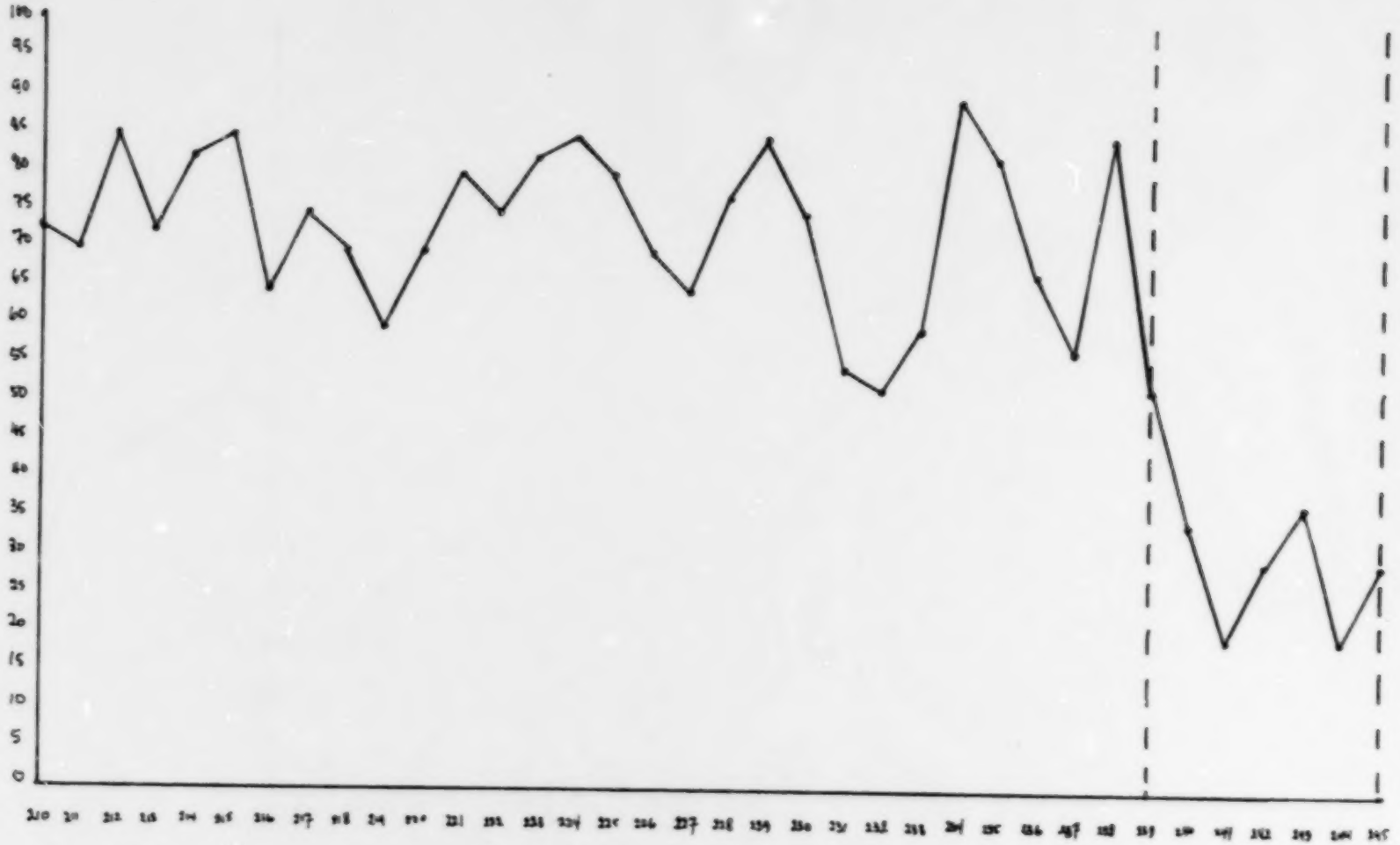
Traîneau en hiver
N:40 M: 41,1 %

Les traces et cachette en hiver
N: 40 M: 68 %



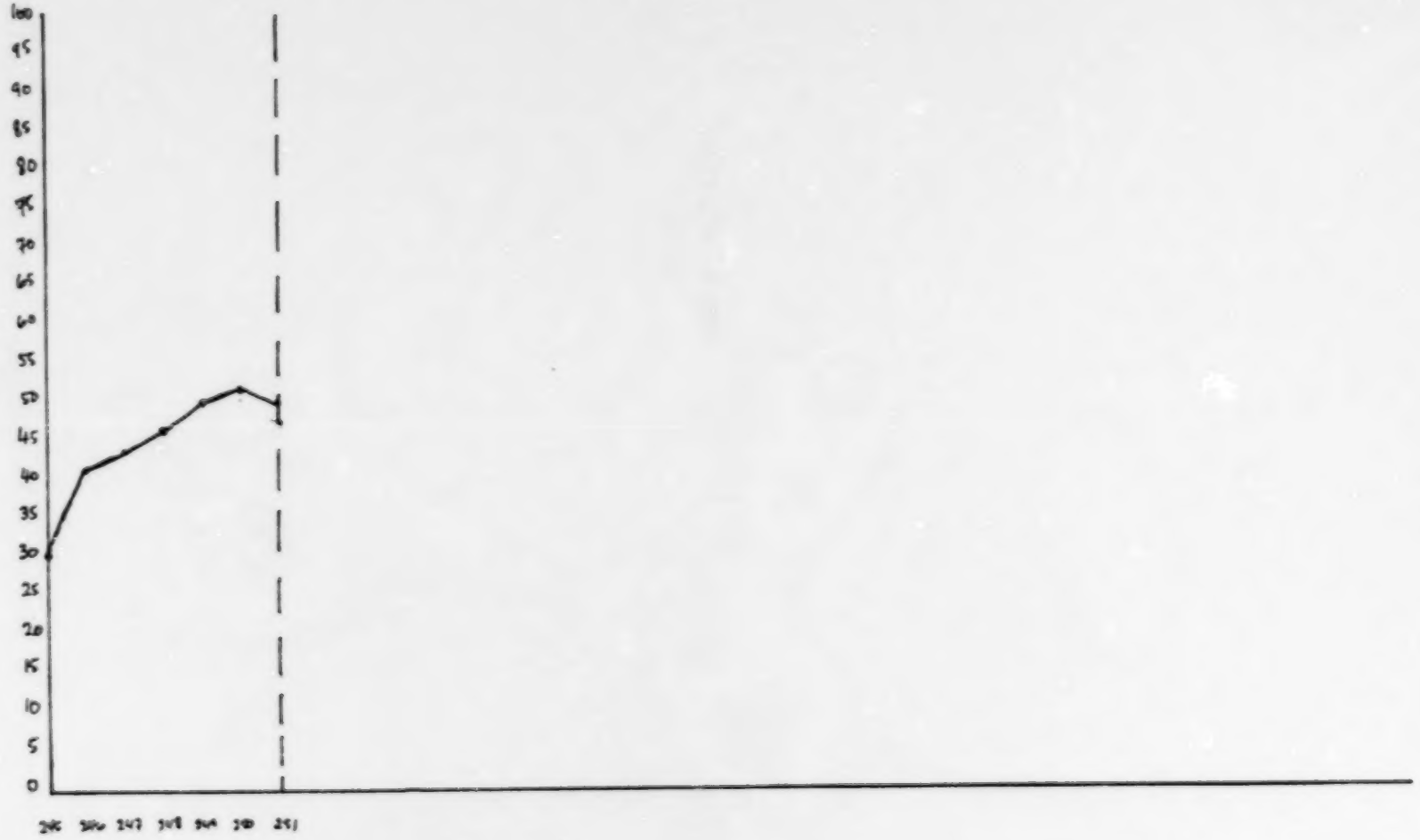
Les traces et cachette en hiver(...)

Enfant dessinant
N: 40 M: 28,7%



Conclusion

N: 38 M: 47,8%

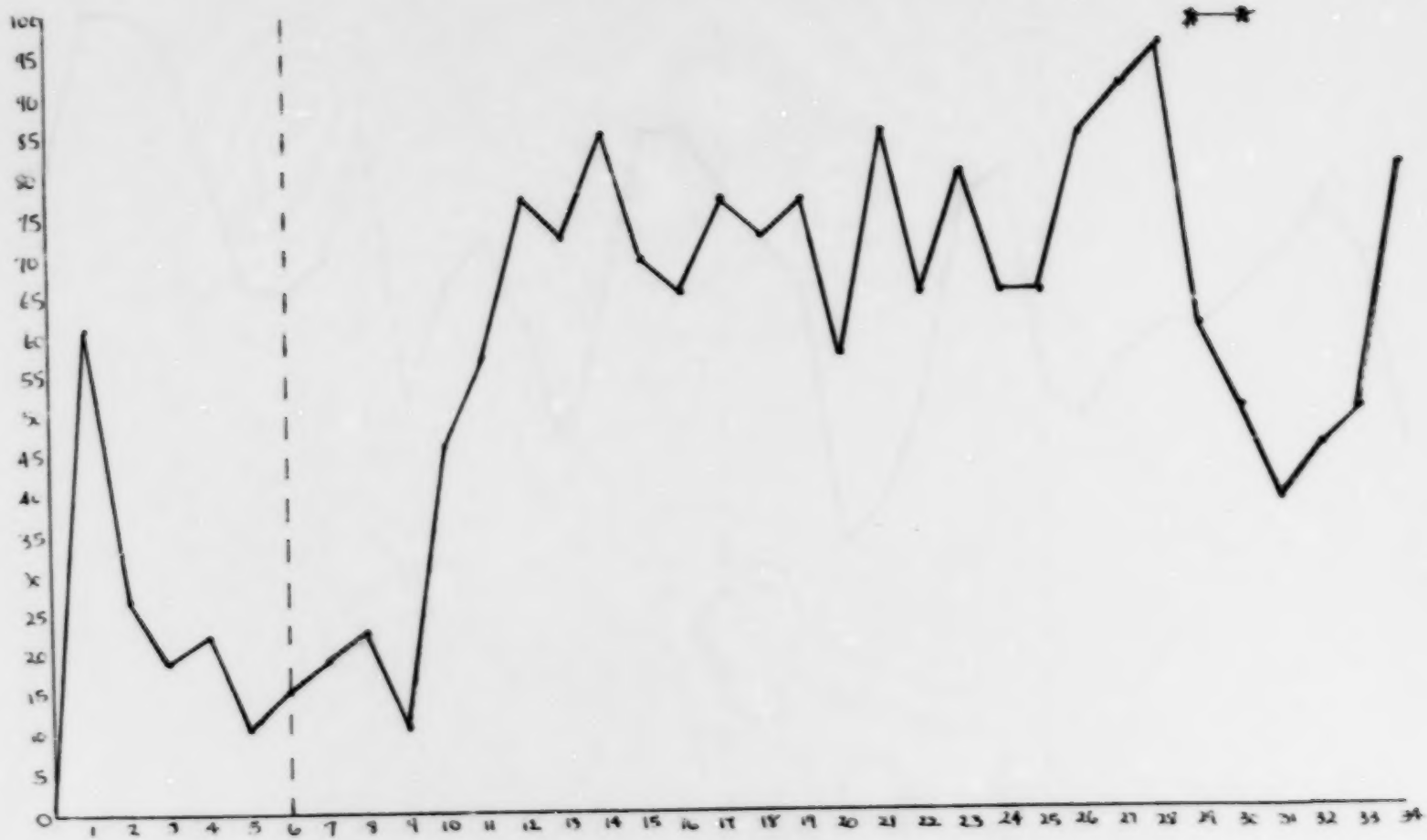


MILIEU MOYEN

N.26

Introduction Lourd et Léger

N: 26 M: 26.5% N: 26 M: 68.4%



* — * diapositive effacée

Louvet et Léger (...)

Enfants transportant des sacs

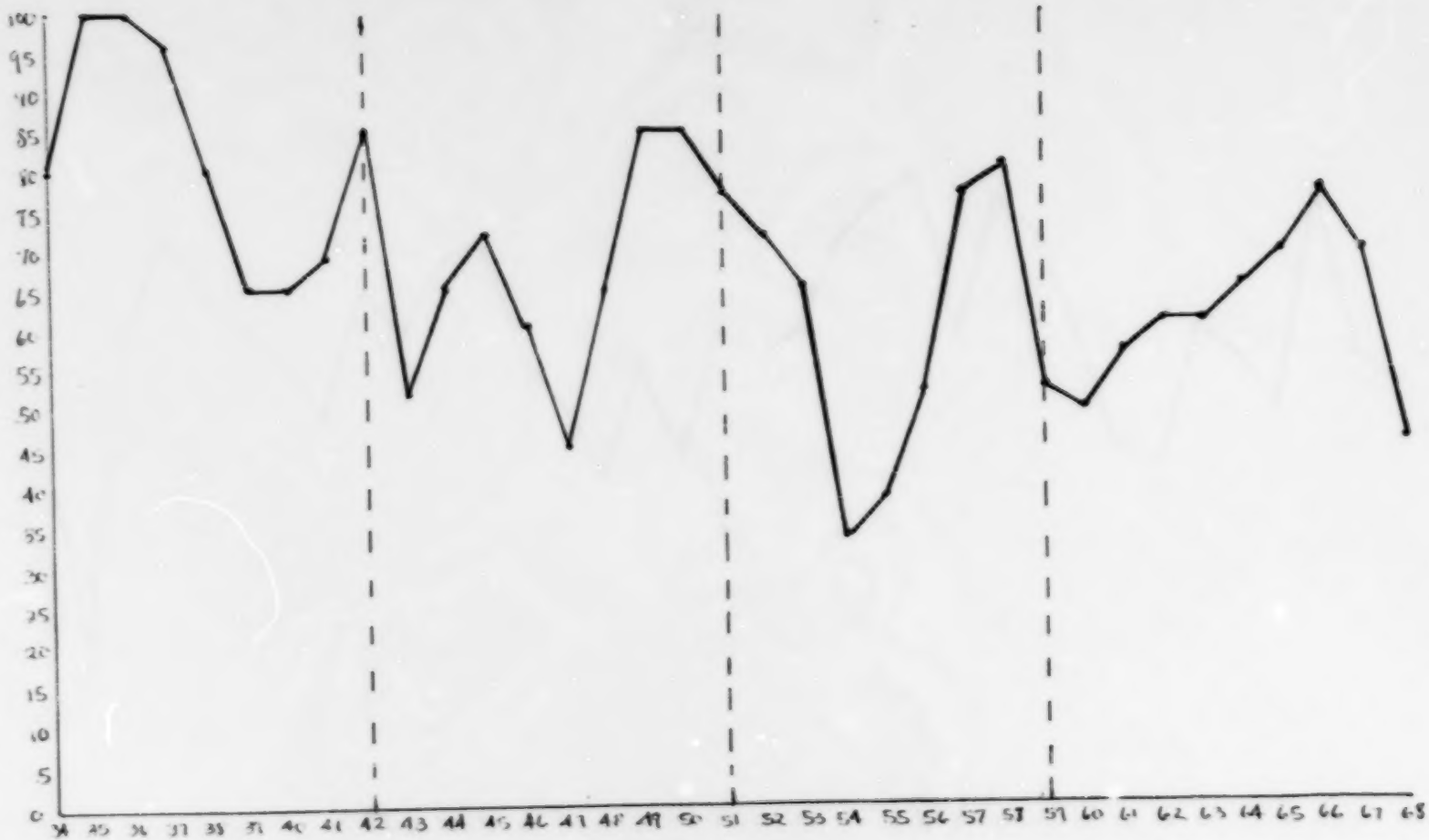
N: 26 M: 68.0%

Ballon Léger

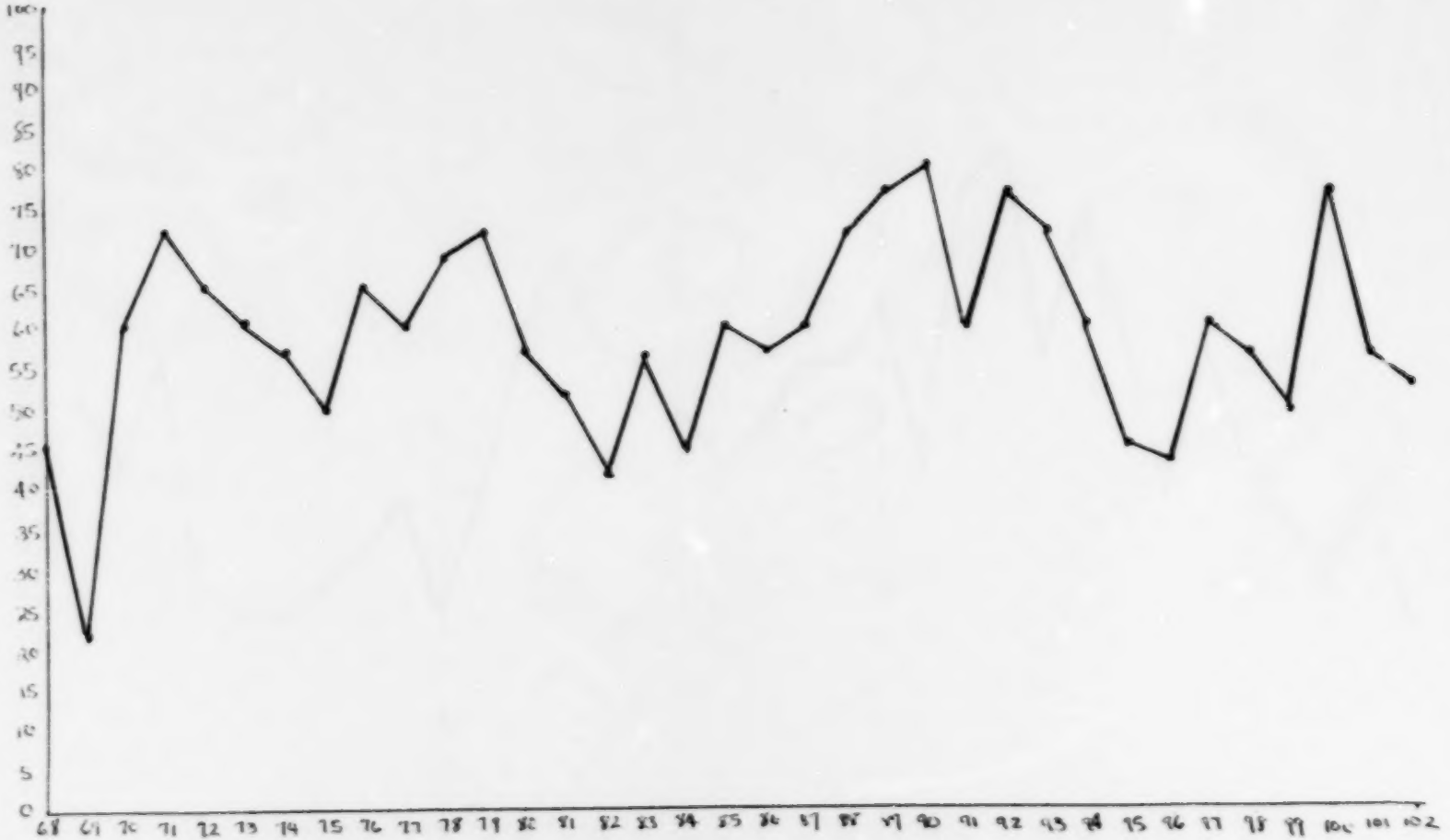
N: 26 M: 59.6%

Perline et Cannelle

N: 26 M: 56.3%

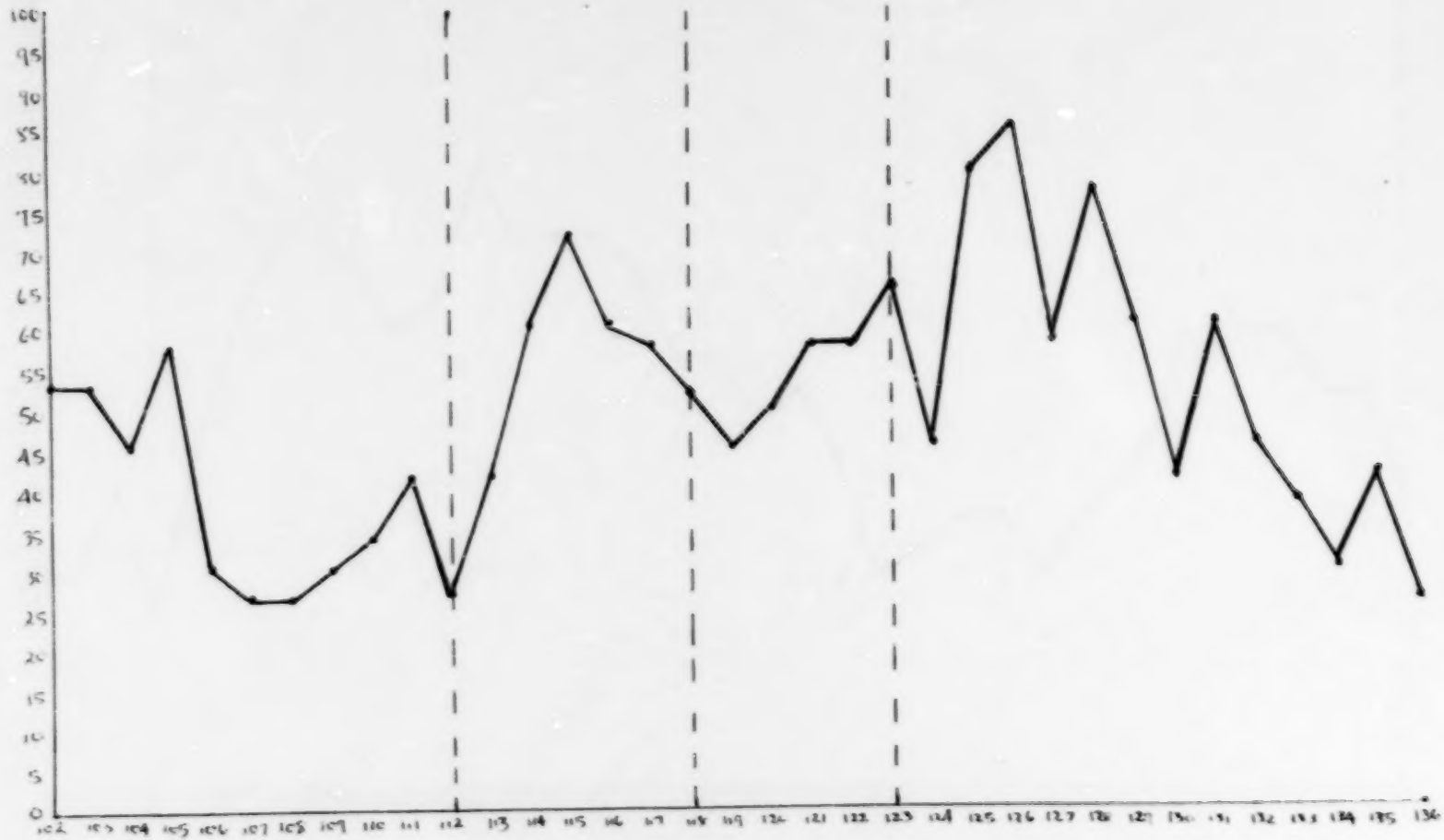


Perline et Camelle (...)



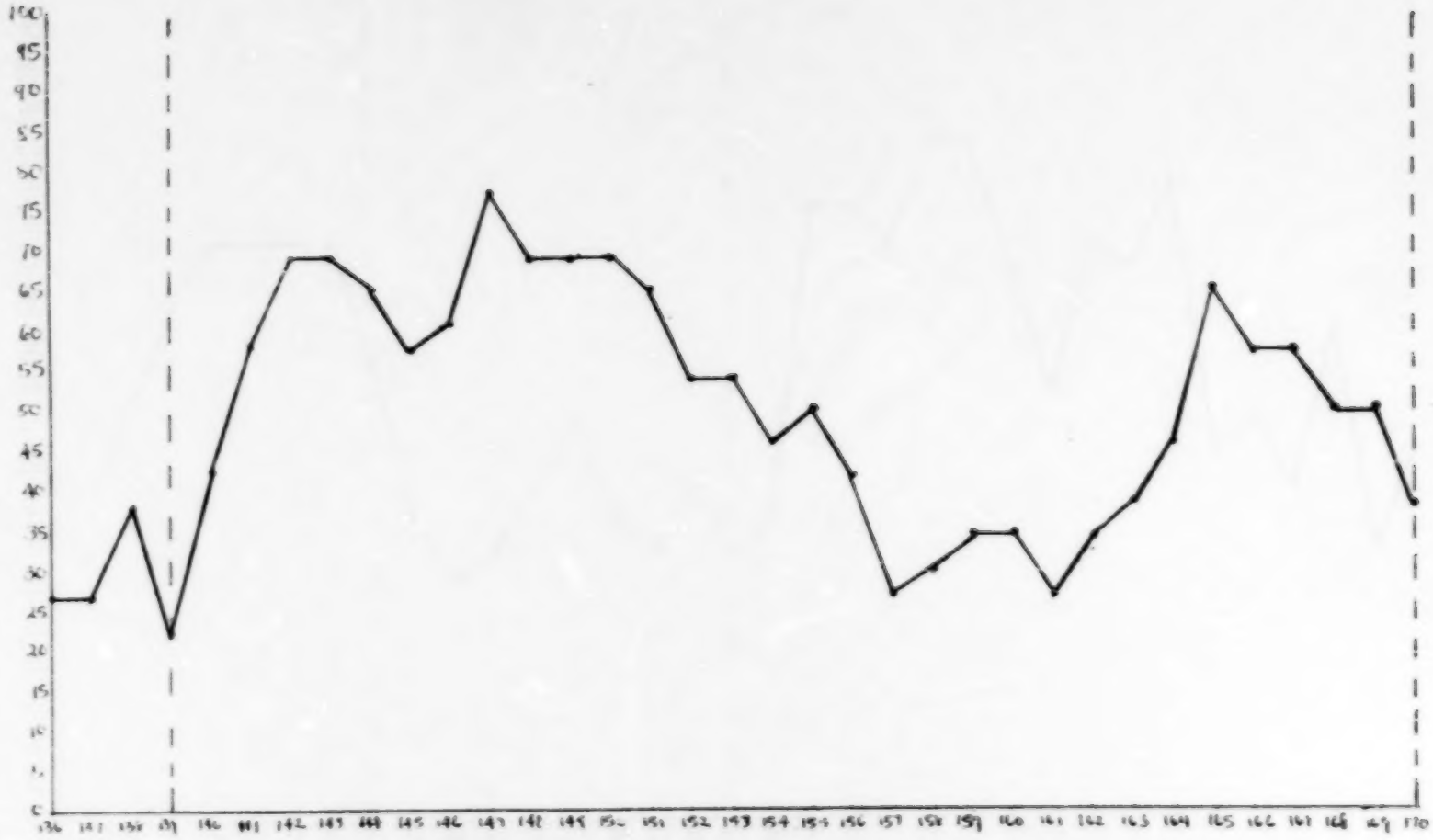
Perline et Cannelle (...) Histoire de NES 4 ANS Camion Loud Passe-Partout Raconte

N:26 M:58.3% N:26 M:55.4% N:26 M: 49.0%



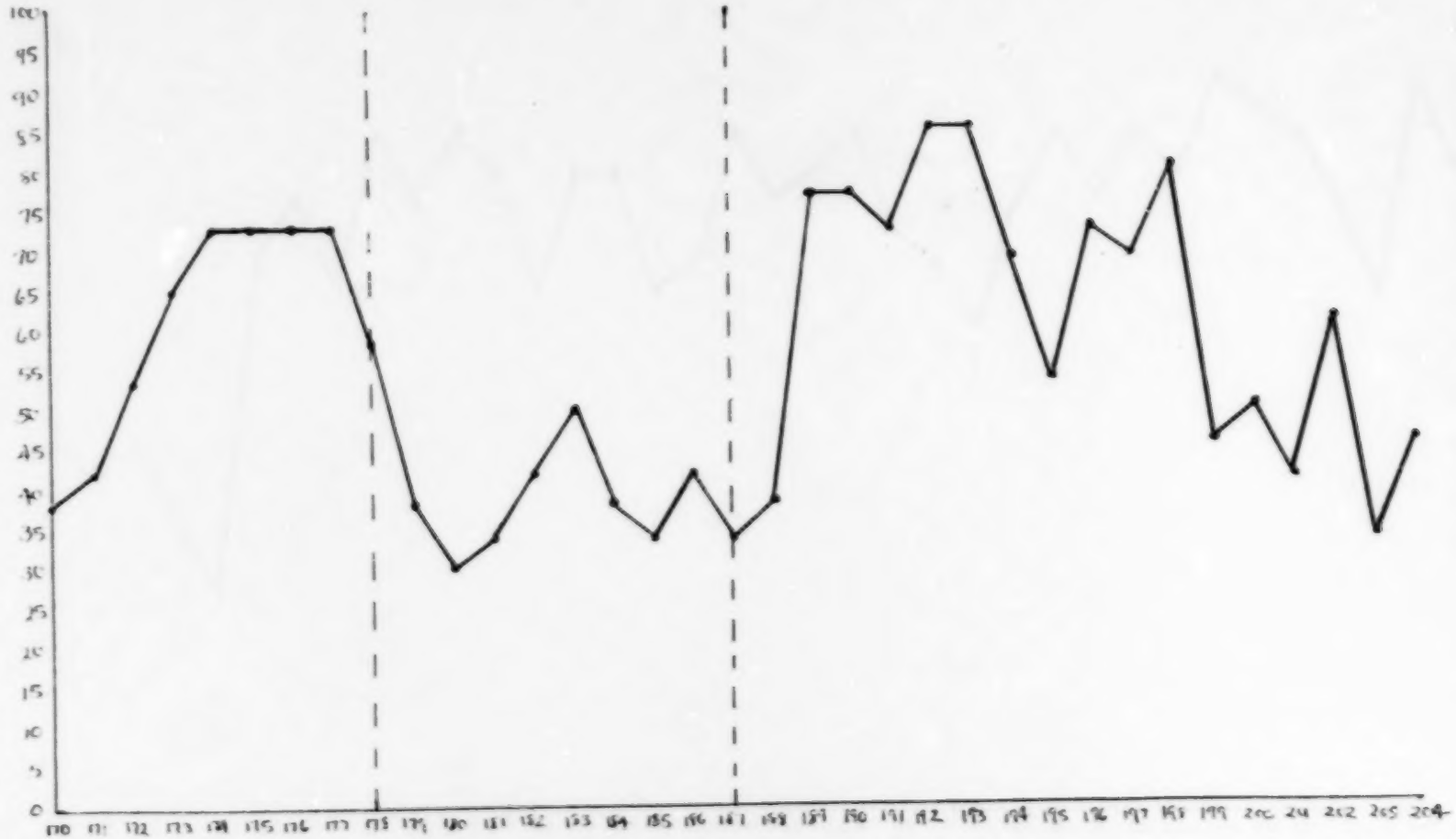
LA FAMILLE MARIONNETTE

N:26 M: 52%

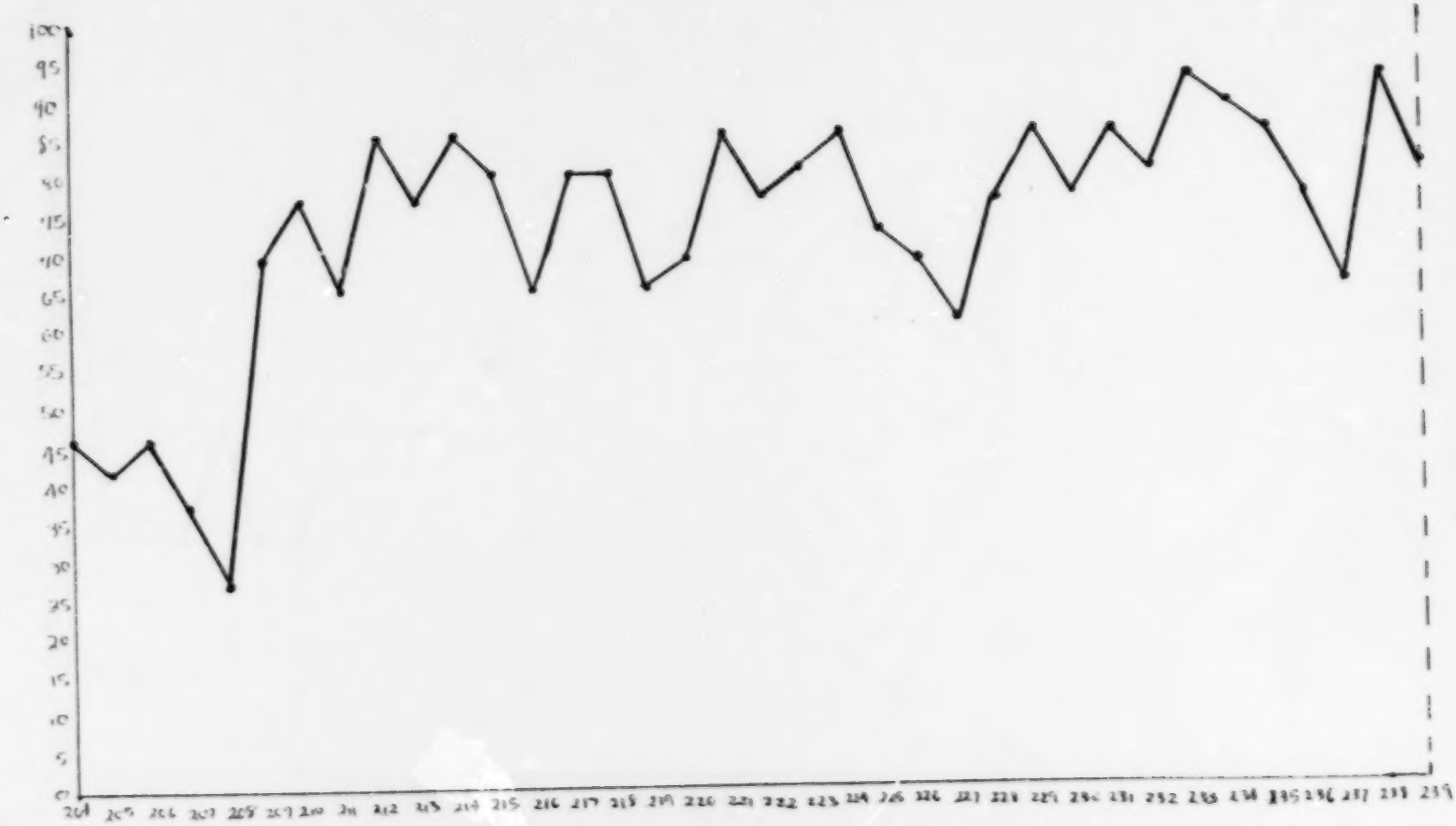


Histoire en 3 images ~~Test Tâche Intrinsèque~~ Les Traces et cachette en hiver

N: 26 M: 64% N: 26 M: 38.4 % N: 26 M: 70%

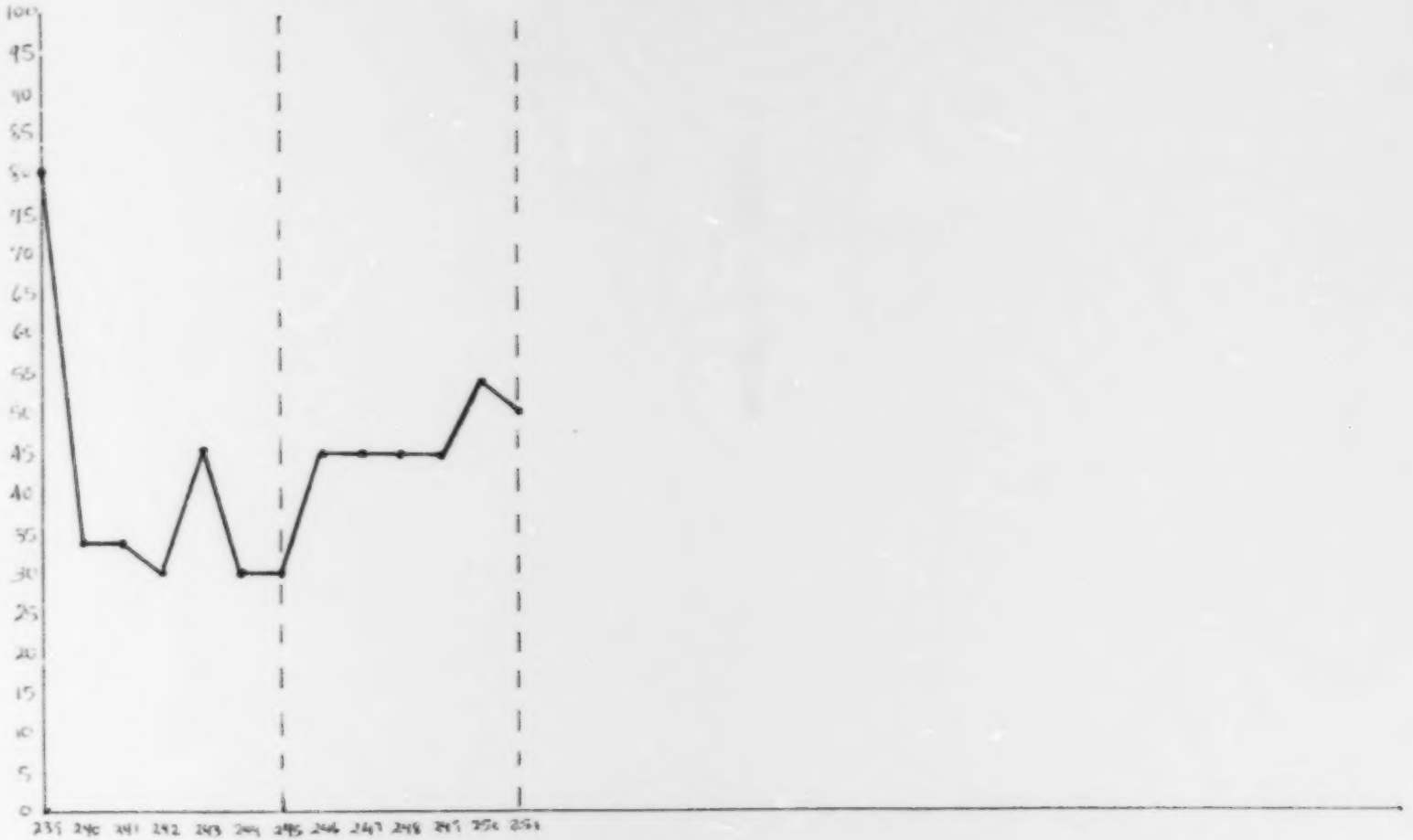


Les Traces et cachette en hiver (...)



Enfant désirement Conclusion

N:26 M:28.7% N:24 M:47,6 %

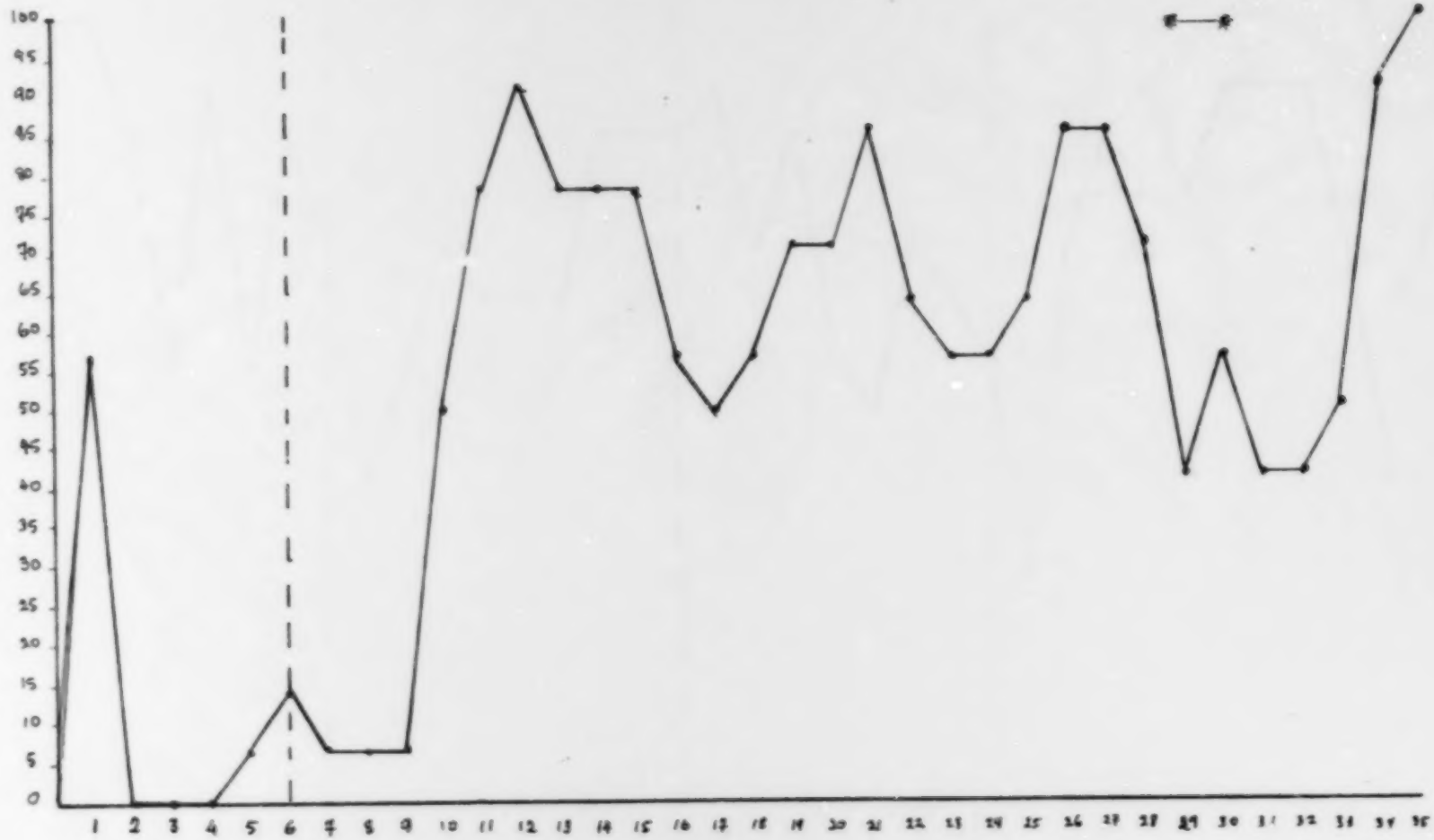


MILIEU DEFAVORISE

N-14

Introduction
N: 14 M: 13' %

Lourd et léger
N:14 M: 64.8 %

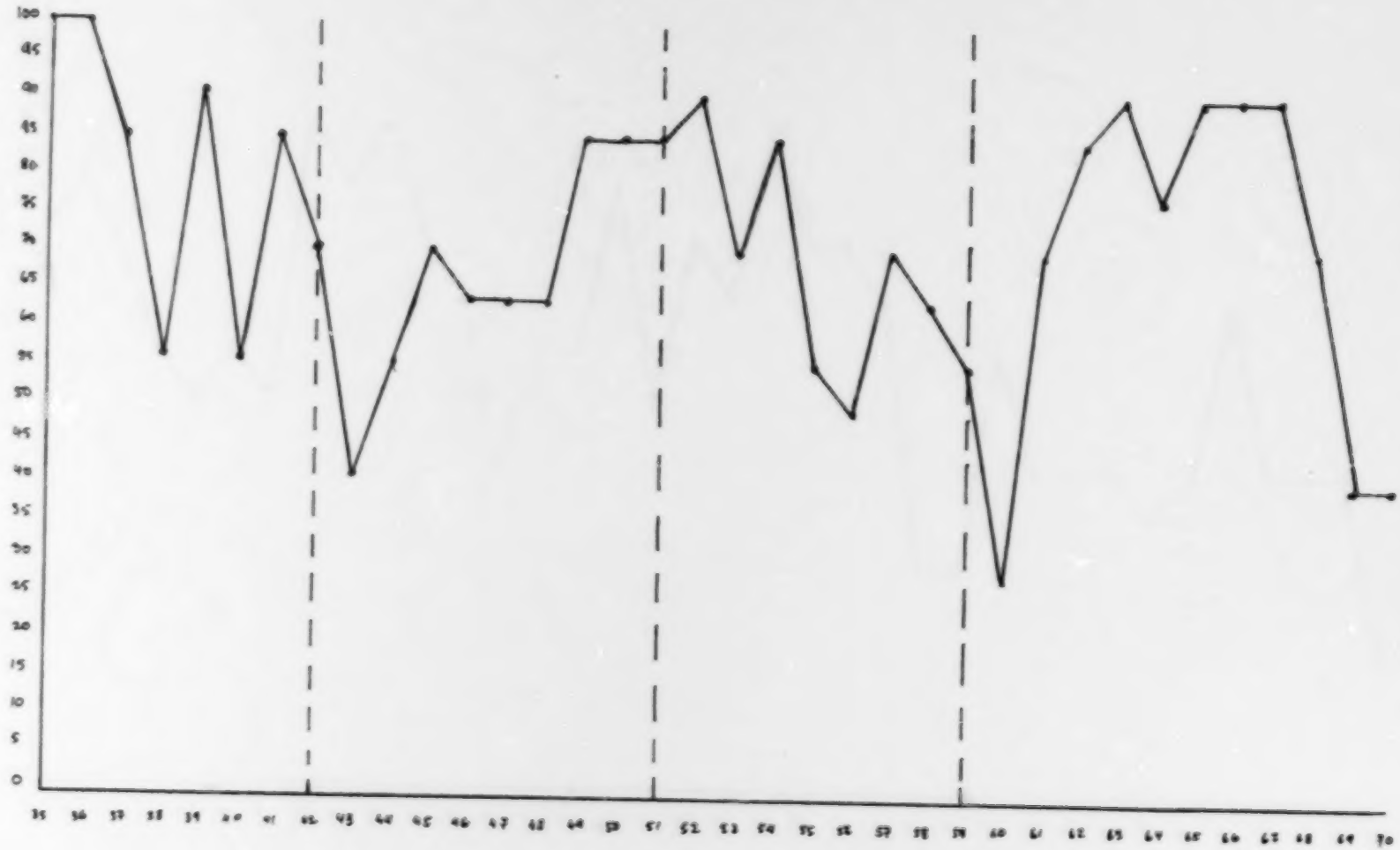


Lourd et Léger(...)

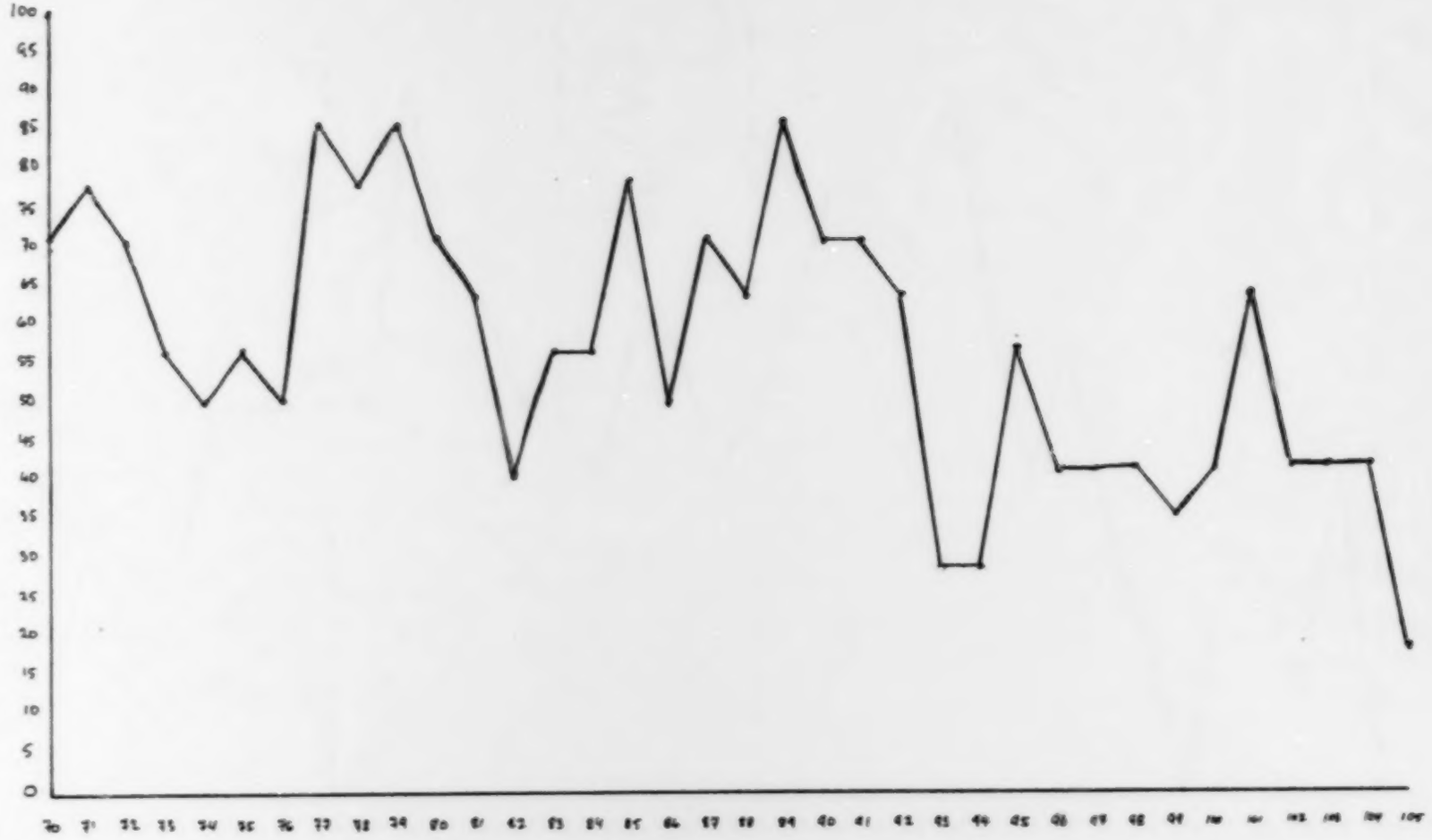
Enfants transportant des sacs N:14 M: 60 %

Ballons légers N:14 M: 68,7 %

Perline et Cannelle N:14 M: 58,2 %



Perline et Cannelle (...)

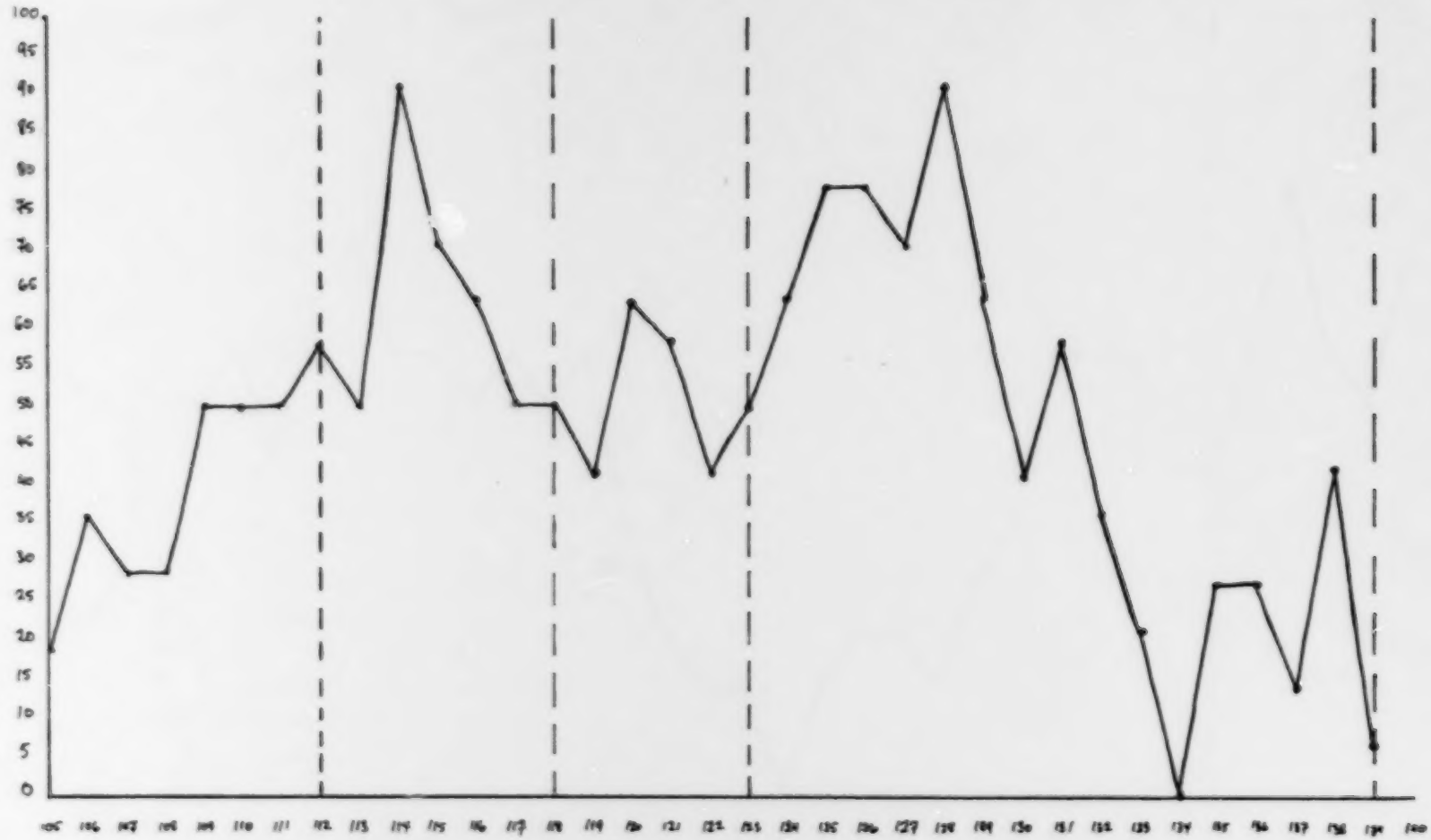


Perline et Cannelle (...) N:14 M: 63.1 %

Histoire de mes 4 ans N:14 M: 51.14 %

Camion lourd N:14 M: 45.5 %

Passe-Partout raconte



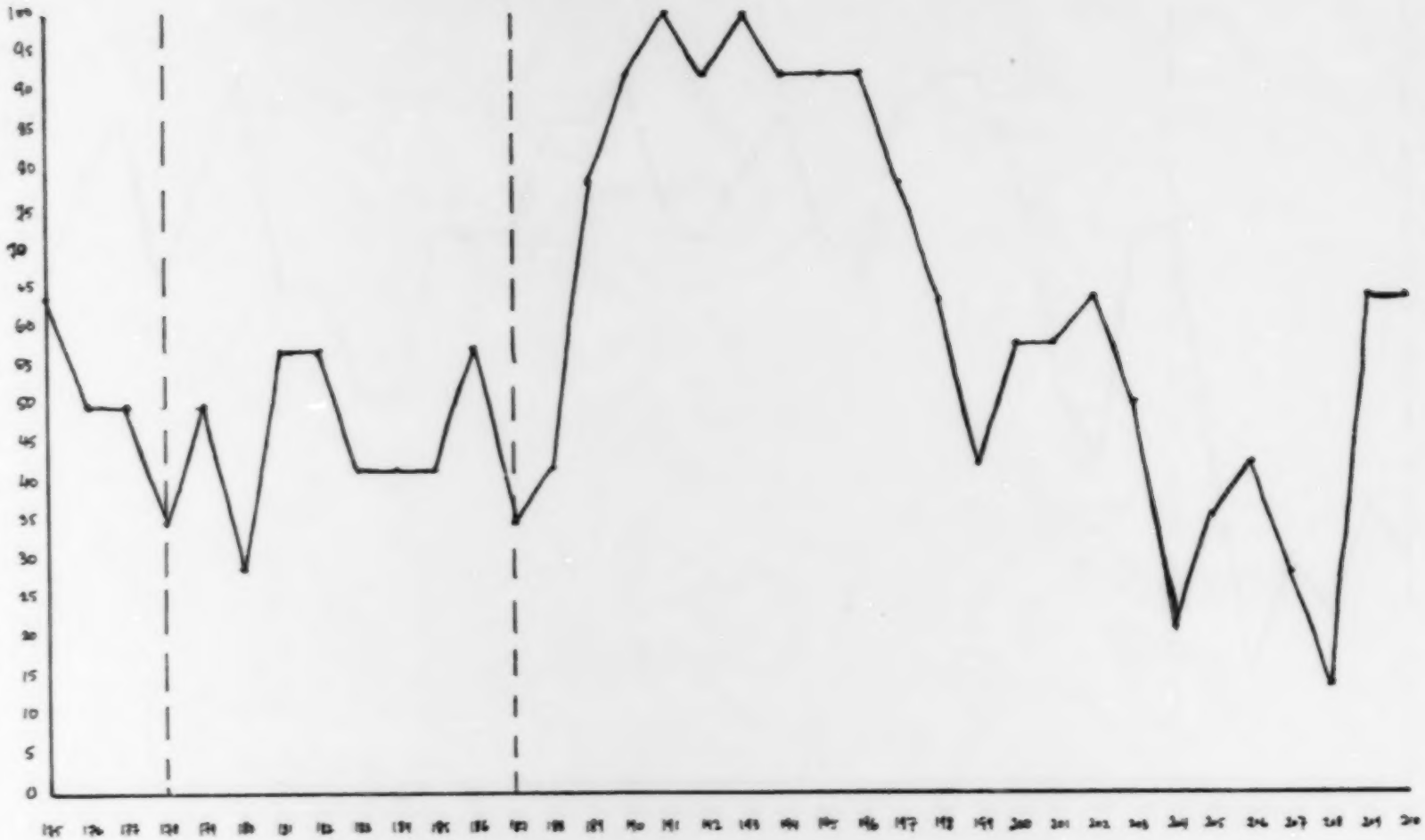
La famille de mariennettes
N:14 M: 39.4%

Histoire en 3 images
N:14 M: 55.3%

95

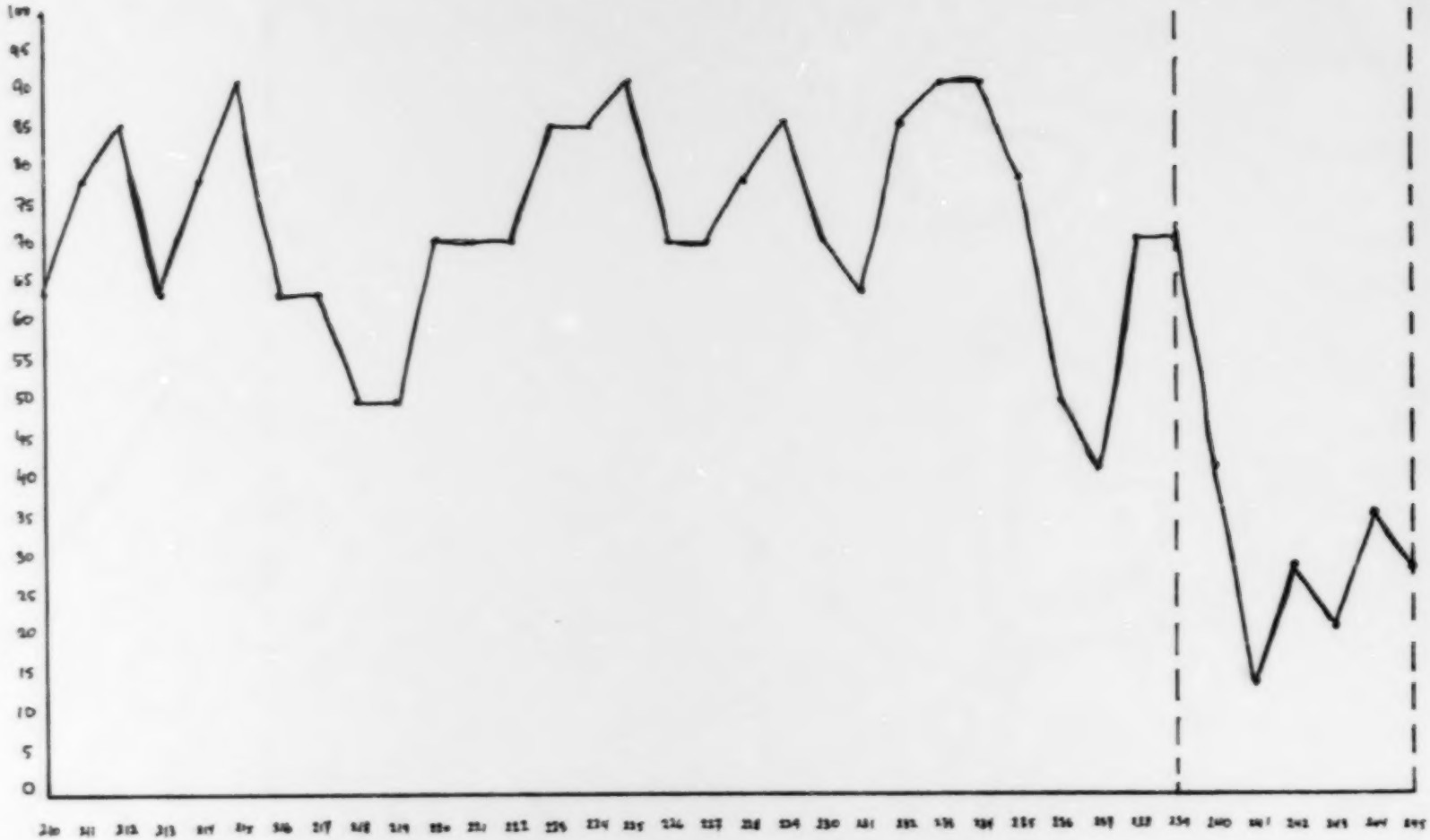
Traineau en hiver
N: 14 M: 46%

Les traces et cachette en hiver
N: 14 M: 69.3 %



Les traces et cachette en hiver (...)

Enfant dessinant
N: 14 M: 28,6 %



Conclusion

N: 14 M: 47.6%

ANNEXE V

LES REPONSES DES ENFANTS

AU QUESTIONNAIRE

SEGMENT I: LOURD ET LEGER

[Attirer l'attention sur mimes]

Pendant [avec son jusqu'à "éléphant"]

1. Peux-tu me dire pourquoi Passe-Montagne est tombé?

N = 40

Y a eu quelque chose qu'était lourd	[6]
Pas de réponse	[4]
Je pense qui a un éléphant dans sa boîte	[4]
Parce que...	[2]
Parce qu'y avait une boîte	[2]
Y avait la grosse boîte	[2]
C'est parce qu'y a levé un appareil de télévision	[2]
[Incompréhensible]	[1]
Y é tomber, y'a fait "pof" de même	[1]
en...	[1]
Ya tombé 2 fois	[1]
C'est un bol avec de la terre. A là une tite graine et pis y l'on mit dedans	[1]
Je pense que c'est . . . [incompréhensible] . . . que c'est une plante	[1]
Parce que il était trop lourd ça roche	[1]
Non, parce que moi j'ai envie de l'écouter	[1]
Non	[1]
Parce que lever une roche	[1]
Parce qu'y a pris la t.v. et pi tomber sur le cul	[1]
Parce que madame a poussé	[1]
Parce que y fait semblant qui a un éléphant dans sa boîte	[1]
Passe-Partout a pris la grosse boîte et pis l'autre a pris la petite	[1]

Oui, mais j'men rappelle [1]
Sur le dos [1]
Je l'sais pas [1]
Parce que y ava . . . y la faisait y avait in petite boîte qui est pesante et pi y avait la grosse boîte pas pesante parce que lui y pensait que la grosse boîte était pesante mais c'était la petite qui était pesante pis éa parce ça qui marche comme ça [1]

Total des réponses : 40

SEGMENT I: LOURD ET LEGER

Pendant

2. Regarder bien, pourquoi marche-t-il comme ça?

N = 40

Pas de réponse	[8]
Y a eu quelque chose qui était pas lourd	[4]
Parce que c'est pas pesant	[4]
Parce qui marche de même	[2]
C'est quelque chose de léger	[2]
Parce que	[1]
Y veut marcher comme ça	[1]
Parce que c'est fou	[1]
Oui	[1]
C'est quelque chose de mou	[1]
Parce que [il mime] elle était large	[1]
C'est gros, c'est lourd lourd	[1]
Moi j'ai envie de l'entendre	[1]
Parce que y a quelque chose	[1]
Parce qu'y avait brosse à dent	[1]
C'est dur quoi cette boîte là	[1]
Parce que y a un éléphant dans la tête	[1]
Pour montrer qui a la grosse boîte	[1]
Parce qui marche de même	[2]
Parce que lui y trouve ça pesant, y veut se dépêcher	[1]
Parce que c'est toujours comme ça à la télé	[1]
Elle, elle s'a faite pis y fait la même chose	[1]
C'est peut-être un pot parce que la grosse boîte était pas pesante pis la petite est pesante	[1]
Parce qui monte avec la boîte	[1]

Parce que y a une [incompréhensible] dans la boîte rouge [1]
Parce que dans la boîte rouge y a quelque chose de plus léger que ça [1]
Pour montrer qui a la grosse boîte [1]

Total des réponses : 40

SEGMENT I: LOURD ET LEGER

Après

1. Est-ce que tu vois ici des choses lourdes?
   Peux-tu m'en dire une?

N = 36

Télévision [plusieurs disent T.V.]	[10]
Coussin [les enfants montrent l'objet]	[8]
Tables	[5]
Chaises	[4]
Bureau [indique les blocs]	[2]
Pas de réponse	[2]
La boîte qui tient le téléviseur	[2]
Ce messieur	[1]
Non, Shé pas	[1]
Toute toute la maison	[1]
Le mur, la boîte qui tient l'appareil	[1]
ce bois là. Les deux T.V. sont très lourdes. La porte, c'est une grosse chose lourde	[1]
Y en a pas chez nous les grosses choses lourdes	[1]
Toute la pièce	[1]
Moi y'men vas jouer . . . la maison	[1]
[Montre] L'appui de la porte	[1]
Une boîte pesante	[1]
Parce qui é pas capable de lever la boîte	[1]
Un tapis	[1]
Une maison	[1]
M'en vas voir Guylaine	[1]

Total des réponses : 47

SEGMENT II: DEUX ENFANTS TRANSPORTENT DES COLIS

Pendant [avec son] [à la 2e fois où l'enfant tourne]
- arrête la cassette quand il s'asseoit

1. Remarque bien comme c'est facile pour le petit garçon de faire tourner le sac. Selon toi, qu'est-ce qui fait que c'est facile?

N = 38

Y a de la mousse en dedans	[11]
Y a des plumes dedans	[4]
Y'a des patates	[3]
Y a de la laine	[2]
Parce qu'il est large	[2]
Pas de réponse	[2]
C'est la petite chose blanc	[2]
Parce que c'est léger	[2]
Y a tombé	[1]
Pas capable . . . fort . . . pouf!	[1]
C'est du "faume"	[1]
C'est comme d'la neige	[1]
Une graine de tournesol	[1]
Puis l'autre garçon y a des balounes; parce que y est fort	[1]
Moi, chui capable	[1]
[Répète la question] puis tombé	[1]
Parce que c'est dur	[1]
Parce que c'est mou mou	[1]
Parce qui y dé betteraves, lourd, il est lourd y a des patates	[1]
L'autre c'est pas léger	[1]

Total des réponses : 40

SEGMENT III: BALLON LEGER

Pendant [avec son]

1. [l'image du ballon] Peux-tu me dire qu'est-ce que c'est que c'est ça?

N = 40

Ballon	[30]
Ballon léger	[5]
Balle	[1]
Balloune	[1]
C'est léger	[1]
Une balle écrit	[1]
Ecrit	[1]
Pas de réponse	[1]

Total des réponses : 41

SEGMENT III: BALLON LEGER

Pendant [avec son]

2. [Quand ils laissent échapper les ballons] Qu'est-ce qui se passe maintenant?

N = 38

Y a beaucoup de ballons	[5]
Les ballons sont toutes envolés	[4]
Sont pas capable des attrapper	[3]
Il envoit toutes les ballons	[2]
Y essai des pogné pis y va courir	[2]
Questions pas posées	[2]
Pas de réponse	[2]
C'est léger	[2]
Parce que y a regarder . . . pis c'est fini	[1]
La y vont s'en allée plus	[1]
Eux autres y volent	[1]
Ça veut dire, i n'a beaucoup pis y peut pas s'envoler parce qui n'a beaucoup pis y sont trop gros	[1]
Y a pu de ballons	[1]
Chai pas	[1]
Parce que y est brisé	[1]
Plein de ballounes attachées	[1]
Sont toutes parti, y coure après lui	[1]
Lis y tombe dans nége	[1]
Y vont pas voler	[1]
Y s'en vont en haut	[1]

Parce que eux autres y veulent pu avoir le ballon	[1]
Y va parce que ils l'ont lâché. Ils essaient de le reprendre	[1]
Y va pas faire voler au ciel	[1]
Y vont s'envoler parce que y sont pesants	[1]
Les ballons sont attachés	[1]
Ils les lancent, ils s'en vont, y courent pas assez vite	[1]

Total des réponses : 40

SEGMENT IV: CANNELLE ET PERLINE [LA GRANDE DECISION]

Pendant [avec le son] [Piétage 15 1/2 → dans les bras de sa mère]
- arrête la cassette

Attention! Regarde bien. Cannelle va être contente. [pause]
Qu'est-ce qui fait que Cannelle est contente?

N = 40

Parce qu'a veut aller chez Mélodie	[22]
Parce qu'elle a dit oui	[4]
Parce que sa mère a veut	[3]
Parce que a va coucher chez elle	[2]
Parce que	[1]
Parce que c'est son ami	[1]
Etais pas capable de compter de 1 à 4	[1]
Etais gentille	[1]
[Incompréhensible]	[1]
A donne une caresse	[1]
Parce qu'elle aime les lilas	[1]
Parce que chai pas tout à l'heure a voudra plus aller chez Mélodie	[1]
Parce qu'a l'aime plus sa mère	[1]

Total des réponses : 40

SEGMENT IV: CANNELLE ET PERLINE [LA GRANDE DECISION]

Après [Piétage 248 1/2 → 268]

- arrête la cassette quand elle est dans les bras de sa mère

1. Remarque bien ce que Cannelle va faire.
   Peux-tu me dire pourquoi Cannelle ne veut plus aller coucher chez son amie?

N = 40

Parce qu'a veut plus y aller	[6]
A veut rester avec sa mère	[4]
Ché pas	[4]
Pas de réponse	[4]
Un autre fois	[2]
Parce que je ne sais pas	[2]
A va y aller un autre jour	[2]
Parce que cé pus son ami	[1]
A veut donner un baiser à son amie	[1]
Moi y veux parce que--elle va coucher chez elle	[1]
Elle veut son avion. Le petit garçon allait chez sa maman	[1]
Parce qu'est plus contente	[1]
Parce que y se chicane	[1]
A pleure	[1]
Parce que a veut, parce que ça y tente pas	[1]
Parce que a va s'ennuyer pis a va vouloir s'en aller	[1]
Je le sais pas, elle casse toujours ses crayons	[1]
Parce a voulait	[1]
Parce que a savait que son père allait venir	[1]
Un jour avec sa maman et pi un jour avec son amie	[1]

A vouloir mais sais-tu pourquoi parce qu'elle aime mieux coucher [1]
A veut coucher en même temps chez sa maman pis chez Mélodie [1]
Cé parce qu'a veut y aller pis l'aime pas ça i aller [1]
Parce qu'a veut qu'sa maman y aille [1]
Parce qu'a veut rester chez eux [1]

Total des réponses : 42

SEGMENT V: HISTOIRE DE MES 4 ANS

[Petit garçon va coucher chez Grand-maman]

Après

1. Je ne me souviens plus de ce que le petit garçon apporte avec lui . . . te souviens-tu?

N = 40

Brosse à dent	[22]
Pyjama	[20]
Ours	[17]
Toutou	[4]
Son sac	[2]
Nounou	[2]
Pas de réponse	[2]
Du linge	[1]
Des affaires de même	[1]
Son ami Pierrot	[1]
Non	[1]
Un gilet	[1]
Je le sais pas...un petit miroir	[1]
Sa tête d'oreiller, y'a plus de place	[1]

Total des réponses : 76

SEGMENT V: HISTOIRE DE MES 4 ANS

Après

2. Peux-tu m'expliquer pourquoi il apporte toutes ces choses?

N = 35

Parce qu'a va coucher chez sa grand-mère	[9]
Question pas posée	[5]
Pas de réponse	[4]
Ché pas	[4]
Parce qu'il allait coucher chez son grand-père	[2]
Quest i	[2]
Parce que	[1]
Parce que tout à l'heure, va s'coucher	[1]
C'est plein	[1]
S'en va, veut pas coucher	[1]
Y apportes pas de livres	[1]
Y apporte un pyjama, une brosse à dents, un toutou	[1]
Parce que y allait	[1]
Bon	[1]
Non	[1]
Y amène 3 affaires parce qu'il faut qu'il brosse cé dents	[1]
Le pyjama	[1]
C'est parce que c'est pas lourd	[1]
Parce que y va coucher là	[1]
Bien il apporte pas toutes ses choses, il laisse dés choses à la maison. Parce que y en a des choses qui a pas chez sa grand-mère mais y en a un petit peu chez sa grand-mère	[1]

Total des réponses : 40

SEGMENT VI: CAMION LOURD

Pendant

1. Qu'est-ce que tu vois là? [en pointant le camion]

N = 39

Camion	[22]
Camion lourd	[7]
Des camions	[4]
Des roches	[2]
Un auto	[1]
Un camion benne	[1]
Truck	[1]
Des roches qui a dans le camion	[1]
Un tracteur	[1]
[Pas de réponse]	[1]

Total des réponses : 41

SEGMENT VI: CAMION LOURD

Pendant

2. Est-ce que ce camion-là est lourd ou léger?

N = 39

Lourd	[25]
Léger	[4]
[Pas de réponse]	[3]
Lourd, parce qu'i à dé roches	[2]
Camion	[2]
Léger, lourd	[2]
Regarde!	[1]

Total des réponses : 39

SEGMENT VI: CAMION LOURD

Après

1. Si on dit que ce camion-là est lourd, qu'est-ce qui fait qu'il est lourd comme ça?

N = 39

Parce qu'y a des roches	[15]
Ché pas	[8]
Y fait "rou rou"	[2]
Parce que moi j'en ai un comme ça chez nous	[1]
Il veut aller chercher beaucoup de roches	[1]
Parce que le camion est pas lourd	[1]
Parce qu'y é pesant	[1]
Ça va prendre plus d'temps	[1]
Camion va faire un accident pi va casser	[1]
Y'en a pas des camions là . . . Oui, y'en a	[1]
Parce qu'il est gros et pi on peut pas le transporter	[1]
Y vide parce qu'i transporte des pierres	[1]
Parce que le camion . . .	[1]
Si yé lourd i faut l'apporter	[1]
Cé parce que yé trop gros que nous autres	[1]
Oui yé pus gros que lé madames mé yé pas pus gros que l'ciel	[1]
[Pas de réponse]	[1]

Total des réponses : 39

SEGMENT VII: PASSE-PARTOUT RACONTE

Après

1. Qu'est-ce que Passe-Partout t'a raconté?

N = 39

Ché pas	[8]
Je m'en rappelle pu	[5]
[Pas de réponse]	[3]
Rien	[1]
Parce que a voulait aller dehors pour lancer de la neige	[1]
Parce que a veut plus s'en aller	[1]
A l'a raconté sa maman . . . que sa maman ne voulait pas qu'elle aille dehors parce qu'elle avait le rhume.	
Un petit bébé là là	[1]
Elle a fait un gâteau avec un beurre de peanut	[1]
Y avait un cadeau	[1]
C'est parce qui avait froid pis a dit Passe-Partout rentré!	[1]
A là beaucoup dehors pis un jour à la attraper le rhume, pis sa maman voulait plus qu'elle sorte dehors parce que sinon on va attraper une otite . . . ça ça fait mal	[1]
Qu'est-ce qui avait dans les emballages de cadeau	[1]
Y avait un traîneau dans la neige y apportait plein de cadeaux	[1]

Passe-Partout a me fait penser que c'est l'hiver et pis l'hiver c'est léger . . . et c'est froid et il faut mettre les mitaines [1]
Fait froid [1]
A rentre, Passe-Partout [1]
A l'a dit a joue pas avec ses enfants [1]
Sa mère a voulait pas qu'a sorte parce qu'a voulait pas Passe-Partout pis à là sortie pareille [1]
Quant a était petite [1]
Quant à l'avait un rhume [1]
Non [1]
Des boules de neige [1]
A l'savait pas si j'aimais la neige autant qu'elle [1]
Quand elle était p'tite sa mère voulait pas qu'il aille dehors parce qu'il faisait trop froid [1]
A l'a dit me semble que sa mère elle avait la grippe a l'a dit qu'a voulait pas qu'a sorte [1]
Quand aitait petite sa mère a voulait pas qu'a sorte [1]

Total des réponses : 39

SEGMENT VIII: LA FAMILLE MARIONETTES

Pendant

1. Qu'est-ce qui se passe entre Pruneau et Cannelle?

N = 37

[Pas de réponse]	[10]
Y se chicanent	[6]
Ché pas	[5]
Parce que a voulait aller chez Mélodie	[2]
Parce qui veulent aller chez Mélodie	[1]
On le sait pas, elle a dit non . . . tu vas pas y aller pis a dit oui tu vois y aller pis a dit non	[1]
[Incompréhensible]	[1]
Des becs	[1]
Tu vois Canelle . . . elle a changé l'idée pis lui il veut aller pis lui a dit non	[1]
Parce que y dit . . . non tu y vas pas	[1]
Parce que	[1]
Y s'bataillent	[1]
Parce qui voulait pas qui s'en va chez Canelle	[1]
Son frère y voulait qu'à y aille chez son amie pis elle a dit oui . . . lui y a dit non	[1]
C'est parce que Pruneau y veut pas qu'à couche chez Mélodie	[1]
Canelle . . . oui ca le garcon il voulait qui couche chez Cannelle. La mère à Canelle a voulait pas	[1]

Parce que y sont toujours fâchés [1]
Sta' cause qui veulent aller tous les deux chez Canelle [1]

Total des réponses : 37

SEGMENT VIII: LA FAMILLE MARIONNETTES

Pendant

2. Remarque bien: Pruneau et Cannelle sont contents: qu'est-ce qui fait que les deux sont contents?

N = 39

Parce qui vont aller chez Rigodon	[8]
Parce que y va chez quelqu'un	[3]
Shé pas	[3]
Parce que y veut aller	[2]
Pas de réponse	[2]
Non	[2]
Parce que	[1]
Parce que cé son amie	[1]
Parce que y voulait aller dans sa maison	[1]
Parce que y voulait pas que Pruneau et Canelle aille chez Mélodie	[1]
Parce qui vont aller	[1]
Ils vont aller par là	[1]
Sont gentils	[1]
C'est parce que y vont y aller pis quand qui vont revenir y vont être contents	[1]
Y voulaient y aller pis y'étaient tristes pis après y'étaient contents parce que sa mère a l'avait dit que c'était leur ami alors ils sont partis à leurs bagages	[1]

Y vont à la ferme [1]
Y s'en vont faire un tour chez Cannelle [1]
Quand y veut aller chez Canelle [1]
Parce qui vont aller à la campagne [1]
Ils sont pas contents [1]
Parce que y y vont [1]
Parce que y'é content de son papa [1]
A s'en vont au parc [1]
Parce que s'en vont voir quelque chose [1]
Parce que son père a dit que St-Hirondelle cé tout près de chez son ami [1]
Pas posée [1]

Total des réponses : 40

SEGMENT IX: HISTOIRE EN 3 IMAGES - POISSON ROUGE

Pendant [la reprise]

1. Le poisson et l'eau sont dans quoi? [en pointant le bocal]

N = 40

Dans un bocal	[16]
[Pas de réponse]	[7]
Dans l'aquarium	[4]
Dans l'eau	[3]
Dans l'pot	[3]
Dans un verre	[2]
Son bol	[1]
On l'sait pas bon	[1]
Une maison	[1]
Dans le plat	[1]
Dans la bouteille	[1]
I rente pas	[1]

Total des réponses : 41

SEGMENT IX: HISTOIRE EN 3 IMAGES - POISSON ROUGE

Après

1. Peux-tu me raconter l'histoire du poisson rouge?

N = 40

Je l'sais pas	[10]
Le petit poisson, y avais son bocal trop petit pi le poisson y pleurait . . . après y'avait trop pleuré, y a rempli le salon. Alors c'était un grand bocal	[8]
[Pas de réponse]	[5]
Non	[3]
Le poisson rouge y pleurait parce que son bocal était trop petit	[3]
Le poisson y é mort	[2]
J'pas capable de le raconter	[2]
Le poisson y pleurait pis y a tout rempli le salon	[2]
Oui, parce que i pleure	[1]
Je le sais, je peux, le poisson rouge y voulait manger les coulottes	[1]
Le poisson rouge pleurait tellement parce que son bocal est t[illegible] petit, tellement tellement que ses larmes ont rempli . . . je me souviens plus	[1]
Parce que le poisson est pris pis y sautait	[1]

Total des réponses : 40

SEGMENT XI: HISTOIRE EN 3 IMAGES - POISSON ROUGE

Après

2. Sais-tu pourquoi le poisson rouge pleurait?

N = 38

Parce que son bocal était trop petit	[9]
Pas de réponse	[7]
Non	[5]
Shé pas	[3]
Pas posées	[2]
Y'aimait pas ça nager dans cette affaire	[2]
Parce que le monsieur a dit ça	[1]
Parce qui veut pleurer	[1]
Parce qui voulait aller dans la maison du messieur	[1]
Y pleurait parce que poisson avait cassé la vitre	[1]
Y pleure pas	[1]
Y pouvait pas sortir	[1]
Parce que son . . . était trop petit	[1]
Je le sais pu	[1]
Parce que y est cassé	[1]
Parce que y pleurt	[1]
Puis y pleurait, plus y avait de l'eau dans l'salon, pis i pouvait nager	[1]
C'est parce que y était dans un pot	[1]
Parce que . . . je le sais pas	[1]

Total des réponses : 41

SEGMENT X: TOUR EN TRAINEAU

Après

1. Qu'est-ce que tu viens de voir?

N = 38

Un cheval	[14]
Un écureuil	[8]
Un traîneau	[2]
[Pas de réponse]	[2]
Ché pas!	[2]
J'ai rien vu	[2]
Des bonhommes	[2]
Dé madames	[1]
Le monsieur	[1]
Des pompiers	[1]
Des sapins	[1]
Un père Noël	[1]
La neige est léger	[1]
Un chevaux	[1]
Un écureuil qui courait dans neige avec des arbres	[1]
Il avait des tortues, pi des éléphants, pis des coqs	[1]
Y a un monsieur qui conduit pis la maman pis le p'tit gars y s'promenait un cheval	[1]
Du monde dans un cheval	[1]

Un cheval qui courait avec un grand-papa dedans pi un chariot qui tire	[1]
Le cheval avec un siège	[1]
Je m'en rappelle plus	[1]

Total des réponses : 46

SEGMENT X: TOUR EN TRAINEAU

Après

2. Tu as bien vu un cheval; as-tu vu un autre animal?

N = 38

Un écureuil	[18]
Non	[10]
[Pas de réponse]	[3]
Deux chevals	[2]
Un animal rouge	[1]
Un animal	[1]
Un poisson	[1]
Pis y avait un arbre	[1]
Oui. . .	[1]
Un cheval	[1]

Total des réponses : 39

SEGMENT XI: LA CACHETTE EN HIVER

Pendant

1. Qu'est-ce que c'est que ça? [traces de skis]

N - 38

De la neige	[10]
[Pas de réponse]	[8]
Des traces de skis	[3]
Des traces	[2]
Des skis	[2]
Ché pas	[2]
Dé traces de lé bottes	[1]
Cé dé traces de caca	[1]
D'la trace de neige	[1]
C'est quelqu'un en ski	[1]
Des traces de bicycle	[1]
Des traces de patins	[1]
De traces de bicyclettes	[1]
Pour les bicycles	[1]
[Incompréhensible]	[1]
Cé un pénis	[1]
Cé des skis ou un traîneau, ché pas	[1]
Un traîneau	[1]
Des cannes	[1]

Total des réponses : 40

SEGMENT XI: LA CACHETTE EN HIVER

Pendant

2. Qu'est-ce que c'est que ça? [traces de raquettes]

N = 36

Traces de raquettes	[11]
De la neige	[7]
Des traces	[6]
Des traces de neige	[2]
Des raquettes	[2]
Des crasses de vottes	[1]
Des traces de Passe-Partout	[1]
Dé bottes	[1]
[Pas de réponse]	[1]
Pour les bicycles	[1]
Pour les montagnes	[1]
Je le dis pas	[1]
Non	[1]
OK	[1]

Total des réponses : 37

SEGMENT XI: LA CACHETTE EN HIVER

Pendant

3. Qu'est-ce que c'est ça? [traces de bottes]

N = 36

Des traces	[9]
Des traces de bottes	[7]
[Questions non posées]	[4]
Des bottes	[3]
De la neige	[3]
[Pas de réponse]	[2]
Des crasses de bottes	[2]
Des bottines	[2]
Cé des traces de bottes de Passe-Carreau	[1]
Ché pas	[1]
Des pieds	[1]
Les pieds de la mère	[1]
La neige avec encore des marques de souliers	[1]
De la neige avec des traces	[1]
Dé traces de bottines	[1]
Pas léger que les traces de bottes de Passe-Partout	[1]

Total des réponses : 40

SEGMENT XI: LA CACHETTE EN HIVER

Après

1. Te souviens-tu ce que la chanson te disait?

N = 38

Je le sais pas [plusieurs disent 'ché pas']	[13]
Non	[9]
[Pas de réponse]	[3]
Y l'a mis son doigt l'avait du gâteau ici	[1]
Elle disait c'est un gâteau	[1]
A dit le gâteau est méchant	[1]
Essayait de faire le poisson	[1]
Y mangeait du gâteau, y boit de l'eau	[1]
Garde, y avait un gâteau pis y faisait des traces alors y lichait après pis y aimait ça	[1]
C'était facile	[1]
"ile, ile" [en chantant]	[1]
i, i, i, i, ile [en chantant] . . . ça tache le gâteau, ça tache le verre	[1]
Pepsi cola	[1]
Y a mis cé doigts dans l'gateau pis y laisser sa trace	[1]
Le gâteau y était très bon très très très bon	[1]
A disait des souliers	[1]

Total des réponses : 38

SEGMENT XII: L'ENFANT QUI DESSINE

Après

1. Si tu veux faire plusieurs dessins sur juste un carton, lequel veux-tu choisir? [en montrant 2 cartons, un grand et un petit]

N = 38

Le Grand	[25]
Le petit	[13]

Total des réponses : 38

LES REPONSES DES ENFANTS
DU MILIEU DEFAVORISE
AU QUESTIONNAIRE

SEGMENT I: LOURD ET LEGER

[Attirer l'attention sur les mimes]

Pendant [avec son jusqu'à éléphant] Piétage: 52 1/2 → 77

1. Peux-tu me dire pourquoi Passe-Montagne est tombé?

N = 14

Parce que	[2]
Parce qu'il pense qu'y a un éléphant dans sa boîte	[2]
Pas de réponse	[1]
Y a tombé deux fois	[1]
[Incompréhensible]	[1]
Parce que madame a poussé	[1]
Non	[1]
Oui mais j'men rappelle	[1]
Je l'sais pas	[1]
Sur le dos	[1]
Parce qui a une grosse boîte	[1]
Parce qui va . . . y faisait . . . y avait la petite boîte qui est pesante et pi y avait la grosse boîte pas pesante parce que lui y pensait que la grosse boîte était pesante mais c'était la petite boîte qui était pesante, pi cé parce qui marche comme ça	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT I: LOURD ET LEGER

Pendant

2. Regarde bien: pourquoi marche-t-il comme ça?

N = 14

Pas de réponse	[3]
Parce que	[2]
Y veut marcher comme ça	[1]
Parce que y a quelque chose	[1]
C'est dur quoi cette boîte là	[1]
Parce qui marche de même	[1]
Parce que lui y trouve ça pesant, y veut se dépêcher parce que y marche de même	[1]
Cé peut-être un pot . . . parce que la grosse boîte était pas pesante pis la p'tite est pesante	[1]
Parce qui monte avec la boîte	[1]
Parce que y a une [incompréhensible] dans la boîte rouge	[1]
Parce que dans la boîte rouge y a quelque chose de plus léger que ça	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT I: LOURD ET LEGER

Après

1. Est-ce que tu vois ici des choses lourdes? Peux-tu m'en dire une?

N = 14

T.V. [il montre l'objet]	[3]
Table [il montre l'objet]	[2]
Coussins [il montre l'objet]	[2]
Pas de réponse	[2]
Maison	[1]
Moi j'men va jouer . . . la maison	[1]
M'en va voir Guylaine	[1]
Ce messieur	[1]
Non, shé pas	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT II: DEUX ENFANTS TRANSPORTENT DES COLIS

Pendant [avec son] [à la deuxième fois où l'enfant tourne. On arrête la cassette quand il s'asseoit]

1. Remarque bien comme c'est facile pour le petit garçon de faire tourner le sac. Selon toi, qu'est-ce qui fait que c'est facile?

N = 14

Y a d'la mousse dedans	[2]
Pas de réponse	[2]
C'est comme de la petite chose blanc	[2]
C'est léger	[2]
L'autre cé des patates	[2]
Répète la question . . . puis tombé	[1]
Y a tombée	[1]
Moi chui capable	[1]
L'autre cé pas léger	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT III: BALLON LEGER

Pendant [avec son]

1. [L'image du ballon] Peux-tu me dire qu'est-ce que c'est ça?

N = 14

Un ballon	[9]
Ballon léger	[3]
Un balle écrit	[1]
écrit	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT III: BALLON LEGER

Pendant [avec son]

2. [Quand ils laissent échapper les ballons] Qu'est-ce qui se passe maintenant?

N = 14

Pas de réponse	[2]
Questions pas posées	[2]
Il envoit toutes les ballons	[2]
Y a beaucoup de ballons	[1]
Parce que y a regarder pis cé fini	[1]
Plein de ballounes attachées	[1]
Y s'en vont en haut	[1]
Parce que eux autres, ils veulent plus avoir le ballon	[1]
Après ça y vont s'envoler . . . y sont envoler parce que y sont pesants	[1]
Les ballons sont attachés	[1]
Ils les lancent, ils s'en vont y courent pas assez vite	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT IV: CANNELLE ET PERLINE [La Grande Décision]

Pendant [avec son] [Piétage: 158 1/2 → dans les bras de sa mère - arrête la cassette]

1. Attention! Regarde bien. Cannelle va être contente. [pause] qu'est-ce qui fait que Cannelle est contente?

N = 14

Parce qu'a veut aller chez Mélodie	[6]
Parce que	[2]
Parce que a va couchez chez elle	[2]
Parce que c'est son amie	[1]
Parce que sa mère a voulait	[1]
ça veut dire parce qu'elle aime les lilas	[1]
Parce que a l'aime plus sa mère	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT IV: CANNELLE ET PERLINE [La Grande Décision]

Après [Piétage 248 1/2 → 268] Arrête la cassette quand elle est dans les bras de sa mère

1. Remarque bien ce que Cannelle va faire. Peux-tu me dire pourquoi Cannelle ne veut plus aller coucher chez son amie?

N = 14

Pas de réponse	[3]
Parce qu'a veut plus y aller	[2]
A voulait rester avec sa maman	[2]
Parce que	[1]
Parce que cé pus son amie	[1]
Parce à voulait	[1]
Parce qu'à savait que son père allait venir	[1]
a veut donner un baiser à son amie	[1]
Un jour avec sa maman et pi un jour avec son amie	[1]
A voulait mais sais-tu pourquoi parce qu'elle aime mieux coucher	[1]
Parce a veut rester chez eux	[1]
Parce qu'a veut qu'sa maman y aille	[1]

Total des réponses : 16

SEGMENT V: HISTOIRE DE MES 4 ANS

[Petit garçon va coucher chez grand-maman]

Après

1. Je ne me souviens plus de ce que le petit garçon apporte avec lui. Te souviens-tu?

N = 14

Brosse à dent	[8]
Pyjama	[7]
Ours	[4]
Toutou	[4]
Du linge	[1]
Des affaires de même	[1]
Sa tête d'oreiller y'a plu de place	[1]
Pas de réponse	[1]

Total des réponses : 27

SEGMENT V: HISTOIRE DE MES 4 ANS

Après

2. Peux-tu m'expliquer pourquoi il apporte toutes ces choses?

N = 11

Pas de réponse	[4]
Parce qu'a va coucher chez sa Grand-mère	[3]
Parce que	[1]
Parce que tout à l'heure i va s'coucher	[1]
Le pyjama	[1]
C'est parce que ça ça c'est pas lourd	[1]

Total des réponses : 11

SEGMENT VI: CAMION LOURD

Pendant

1. Qu'est-ce que tu vois là? [en pointant le camion]

N = 13

Camion	[7]
Camion lourd	[3]
Des camions	[2]
Des roches	[1]
Des roches qui a dans le camion	[1]
Un tracteur	[1]

Total des réponses : 15

SEGMENT VI: CAMION LOURD

Pendant

2. Est-ce que ce camion-là est lourd ou léger?

N = 13

Lourd	[11]
Lourd parce qui y a dé roches	[1]
Regarde	[1]

Total des réponses : 13

SEGMENT VI: CAMION LOURD

Après

1. Si on dit que ce camion-là est lourd, qu'est-ce qui fait qu'il est lourd comme ça?

N = 13

Parce qu'y a des roches	[5]
Ché pas	[2]
Y fait "rou rou"	[2]
Parce que moi j'en ai un comme ça chez nous	[1]
Il veut aller chercher beaucoup de roche	[1]
Parce que le camion est pas lourd	[1]
Si yé lourd i faut l'apporter	[1]
Parce qu'y est trop lourd	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT VII: PASSE-PARTOUT RACONTE

Après [Piétage: 300 → fin]

1. Qu'est-ce que Passe-Partout t'a raconté?

N = 13

Je m'en rapelle pus	[3]
Ché pas	[3]
Pas de réponse	[1]
Rien	[1]
Parce que a voulait aller dehors pour lancer de la neige	[1]
Parce que a veut plus s'en aller	[1]
Non	[1]
A l'a dit me semble que sa mère elle avait la grippe a l'a dit qu'a voulait pas qu'a sorte	[1]
Quand aitait petite sa mère a voulait pas qu'a sorte	[1]

Total des réponses : 13

SEGMENT VIII: LA FAMILLE DE MARIONNETTES

Pendant [Piétage: 323 → 359]

1. Qu'est-ce qui se passe entre Pruneau et Cannelle?

N = 13

Y se chicanent	[5]
Pas de réponse	[4]
Parce qui yé tannant	[1]
Parce que a veut aller chez Mélodie	[1]
Parce qui voulait pas qui s'en va chez Cannelle	[1]
Son frère i voulait qu'à y aille chez son amie pis elle a dit oui . . . lui ya dit non	[1]
Sta'cause qui veulent aller tous les deux chez Cannelle	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT VIII: LA FAMILLE DE MARIONNETTES

Pendant

2. Remarque bien: Pruneau et Cannelle sont contents.
   Qu'est-ce qui fait qu'ils sont contents?

N = 14

Parce qui vont chez Rigodon	[4]
Pas de réponse	[2]
Je le sais pas	[1]
Question non posée	[1]
Parce que	[1]
Parce que cé son amie	[1]
Parce que y voulait aller dans sa maison	[1]
Parce que y voulait pas que Pruneau et Canelle aille chez Mélodie	[1]
A s'en vont au parc	[1]
Parce que s'en vont voir quelque chose	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT IX: HISTOIRE EN 3 IMAGES - POISSON ROUGE

Pendant [la reprise]

1. Le poisson et l'eau sont dans quoi?

N = 14

Dans un bocal	[6]
Pas de réponse	[3]
Dans l'eau	[2]
Questions non posées	[2]
Y rentre pas	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT IX: HISTOIRE EN 3 IMAGES - POISSON ROUGE

Après

1. Peux-tu raconter l'histoire du poisson rouge?

N = 14

Pas de réponse	[3]
Le poisson rouge y pleurait parce que son bocal était trop petit	[3]
Le poisson rouge y pleurait parce que son bocal était trop petit pi ses larmes a rempli le salon. Pi ça fait un grand bocal	[2]
Je l'sais pas	[2]
Oui, parce que i pleure	[1]
Je le sais, je peux, le poisson rouge y voulait manger les coulottes	[1]
Parce que le poisson est pris pi y sautait	[1]
J'peux pas le raconter	[1]

Total des réponses : 14

SEGMENT IX: HISTOIRE EN 3 IMAGES - POISSON ROUGE

Après

2. Sais-tu pourquoi le poisson rouge pleurait?

N = 14

Pas de réponse	[3]
Parce que son bocal était trop petit	[3]
Question non posée	[2]
Parce que le monsieur a dit ça	[1]
Parce qu'il veut pleurer	[1]
Parce qu'il voulait aller dans la maison du Messieur	[1]
Parce que y est cassé	[1]
Parce que y pleur	[1]
Je cé pas	[1]
Puis y pleurait plus y avait de l'eau dans l'salon pis y pouvait nager	[1]

Total des réponses : 15

SEGMENT X: TOUR EN TRAINEAU

Après [Piétage: 323 → 398 - 24 sec.]

1. Tu as bien vu un cheval; as-tu vu un autre animal?

N = 12

Un écureuil	[5]
Non	[4]
Un animal rouge	[1]
Y avait deux chevals	[1]
Pas de réponse	[1]

Total des réponses : 12

SEGMENT X: TOUR EN TRAINEAU

Après [Piétage: 393 1/2 → 398]

2. Qu'est-ce que tu viens de voir?

N = 14

Un cheval	[3]
Un écureuil	[3]
Question pas posée	[2]
Avec un traîneau	[2]
Des pompiers	[1]
Pas de réponse	[1]
Ché pas	[1]
Y'avait des bonhommes, dé madames	[1]
Un écureuil avec un cheval qui courait avec un grand-papa dedans pi un chariot qui tire	[1]
Un cheval avec un siège	[1]

Total des réponses : 16

SEGMENT XI: LA CACHETTE EN HIVER

Après [Piétage: 409 → 418]

1. Te souviens-tu ce que la chanson te disait?

N = 12

Ché pas	[4]
Non	[2]
Pas de réponse	[1]
I l'a mis son doigt l'avait du gâteau ici	[1]
Elle disait c'est un gâteau	[1]
A dit le gâteau est méchant	[1]
Pepsi cola	[1]
A disait des souliers	[1]

Total des réponses : 12

SEGMENT XI: LA CACHETTE EN HIVER

Pendant [Piétage: 451 1/2 → 452] [Traces de skis]

1. Qu'est-ce que c'est que ça?

N = 12

De la neige	[3]
Pas de réponse	[3]
Des traces de skis	[2]
Des traces	[1]
Des cannes	[1]
Dé traces de lé bottes	[1]
Pour les bicycles	[1]
[Incompréhensible]	[1]

Total des réponses : 13

SEGMENT XI: LA CACHETTE EN HIVER

Pendant [Piétage: 461 1/2 → 462] [Traces de raquettes]

1. Qu'est-ce que c'est que ça?

N = 14

Cé des traces de raquettes	[6]
Des traces	[2]
Des traces de neige	[2]
De la neige	[2]
Question pas posée	[2]

Total des réponses : 14

SEGMENT XI: LA CACHETTE EN HIVER

Pendant [Piétage: 475 → 476 1/2] [Traces de vottes]

1. Qu'est-ce que c'est que ça?

N = 12

Des traces de bottes	[4]
Traces	[2]
Des traces de neige	[2]
De la neige	[2]
Des pieds	[1]
Des traces de bottines	[1]
Pas léger que les traces de bottes de Passe-Partout	[1]

Total des réponses : 13

SEGMENT XII: L'ENFANT QUI DESSINE

Après

1. Si tu veux faire plusieurs dessins sur juste un carton, lequel veux-tu choisir? [On montre deux cartons: un grand et un petit]

N = 14

Le grand	[8]
Le petit	[4]
Question non posée	[2]

Total des réponses : 14

COMMUNICATIONS ABC INC.

SECTION: Consultation et recherche formative
REF. (ABC)022 Passe-Partout No 60
PROJET: Attention visuelle et compréhension
DATE: 30 juin 1978

ANDRE E. BOUCHARD
(514) 341-3997

COMPTE-RENDU

Objet: remise du rapport PASSE-PARTOUT No 60 "Evaluation de l'attention visuelle et de la compréhension d'enfants de 4 ans face à la télévision", au responsable de l'évaluation du Projet Passe-Partout.

Remise de 10 exemplaires,
le 30 juin 1978,
à Montréal, Qué.

André E. Bouchard

André E. Bouchard,
pour Communications ABC inc.